GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 45 7. november 2017 9. årgang

Super Brugsen GRÅSTEN · PADBORG

SUPER DAGE

Medister

Grovhakket
500 g
7-10%

TORSDAGSTILBUD

Pr. pakke

8,95

Begrænset parti

400 pakker pr. butik max. 2 pr. kunde

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Åbent alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbent alle dage kl. 7.00-19.00

"BALANCE OG UDVIKLING I HELE KOMMUNEN"

SOCIALDEMOKRATIET

A

Følg Borgmester Erik Lauritzen på
facebook.com/BorgmesterErikLauritzen

Salg af våben, patroner, eksklusivt jagtbeklædning og meget mere...

BROWNING
KRIEGHOFF
Blaser
RENATO GAMBA
FAUSTI
Perazzi

www.thegunroom.dk
The Gun Room A/S

Altid personlig service i butikken

The Gun Room
Fine guns, clothes & accessories
The Gun Room A/S · Omfartsvejen 5, 6330 Padborg · Telefon: 28 85 19 82
Vi har åbent mandag, onsdag, fredag fra kl. 13.00 – 17.30

Jakob Martin Strid
Den kæmpestore pære

Pris 249,95

GRÅSTEN BOGHANDEL
Sundsnæs 11 · 6300 Gråsten
Tlf. 74654422
E-mail: 4890@bogpost.dk

Den Gamle Kro

HUSK BORDRESERVATION

Restauranten er åben hver dag fra kl. 11.30

Hver onsdag Stegt flæsk eller pandestegte rødspættefileter med persillesauce kr. 85,-

Smørrebrødsfestival
Fredag den 24. november og den 15. december kl. 18.30

Hyggelig julefrokostbuffet
Fredag den 8. december og lørdag den 9. december kl. 18.30

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk
HOTEL EGELY

Book nu på www.broagerbilsyn.dk

BROAGER BILSYN

ÅBNINGSTIDER
Mandag - torsdag kl. 8:00-16:00
Fredag kl. 8:00-14:00

BROAGER BILSYN v/ Christian Jørgensen
Smedevej 8, 6310 Broager · Telefon 74 44 10 10
www.bbsyn.dk · CJ@broagerbilsyn.dk

FOR PERIODISK SYN 350,-

Din lokale synshal og motorkontor

Egernsund og Kværs El-service
20 40 75 80
ees@egernsund-el.dk

Arkitektfirmaet Tychsen
22 67 48 75
et@arkitekttychsen.dk

Vi sætter en ære i at give dig den bedste rådgivning

Få et uforbindende tilbud når det gælder TV - Radio - Antenne - Parabol

Panasonic Center
BROAGER & GRÅSTEN RADIO
SKOLEGADE 2 6300 GRÅSTEN
TLF.: 74 65 24 26 MOBIL: 40 27 26 39

A-T Boligservice ApS

TØMRER- & SNEDKERARBEJDE TIL DEN RIGTIGE PRIS

- ✔ Fugearbejde
- ✔ Termoruder
- ✔ Tagarbejde
- ✔ Forsikringsskader
- ✔ Vinduer og døre

Troels Petersen
2092 3397

Allan Clausen
2989 5161

Avntoftvej 2 · Kværs 6300 Gråsten · www.atbs.dk

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

SLAGTEREN TILBYDER
Gyros

SLAGTEREN TILBYDER
Friskhakket blandet fars
8-12%

SLAGTEREN TILBYDER
Store middagsretter

DELIKATESSEN TILBYDER
Luksus bolleplade
til 4 personer

DELIKATESSEN TILBYDER
Portionsanrettet
lakse – tun - reje/broccoli mousse

DELIKATESSEN TILBYDER
Grønkål med kålpølser og sennep
Nok til 2 personer

TILBUD GÆLDER KUN I GRÅSTEN

TORSDAGSTILBUD

Æbler fra *HesteHaveGård®*
...et moderne landbrug med eget gårdmejeri
Dk, Kl 1

Pr. stk
1,-

Vælg imellem Cox orange og Ingrid Marie

PADBORG

Lækkerier fra bageren...

Nielsens BAGERI

SuperBrugsen Gråsten **Telefon 73 65 26 00**
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

UGENS SKARPE

SUPER DAGE

Becel, flydende
500 ml

Pr. stk
7.95

Max. 3 stk.
pr. kunde pr. dag

Herregårdsrødkål
720 g

Pr. stk
8,-

Roser 50 cm, 10 stk.
flere farver eller
Tulipaner
10 stk., flere farver

Pr. bdt
15,-

TILBUD GÆLDER TORSDAG, FREDAG OG LØRDAG

Coop Hvedemel
2 kg.

TILBUD GÆLDER TORSDAG, FREDAG OG LØRDAG

Pr. stk
4.50

Max. 3 stk. pr. kunde pr. dag

Sukker
1 Kg

TILBUD GÆLDER TORSDAG, FREDAG OG LØRDAG

Pr. stk
4.75

Max. 3 stk. pr. kunde pr. dag

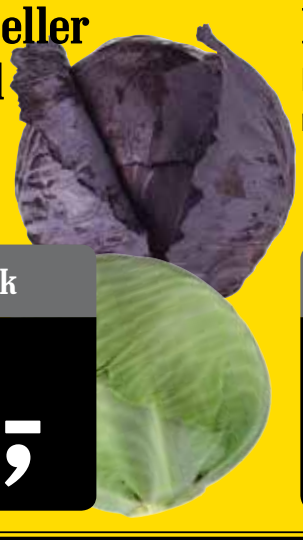
Tilmeld dig vores
nye SMS ordning
og modtag gode tilbud og informationer om lokale aktiviteter i din SuperBrugs

Send **Sb 3485**
til 1400 for tilmelding i Padborg

og send **Sb 3790**
til 1400 for tilmelding i Gråsten

GÆLDER HELE UGEN
FRUGT/GRØNT TILBYDER

Rødkål eller hvidkål
Dk, Kl. 1



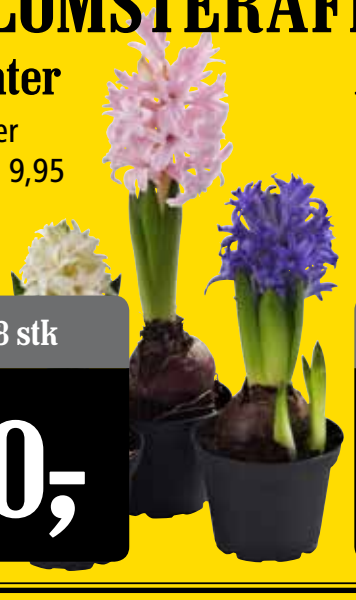
Pr. stk
10,-

Pink Lady æbler
Kl. 1. Bakke
med 8 stk.

Pr. bakke
20,-

GÆLDER HELE UGEN
BLOMSTERAFD. TILBYDER

Hyacinter
Flere farver
Pr. stk. kr. 9,95



Tá 3 stk
20,-

Amaryllis
Flere farver

Pr. stk
25,-

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden tirsdag den 7. november til og med lørdag den 11. november 2017 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten - Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com - Åbent mandag - fredag kl. 10-14

Gudstjenester og andre aktiviteter

Tirsdag den 7. november	kl.	9.30	Nørkleklub i Adsbøl klubhus
Onsdag den 8. november	kl.	19.00	Læsekreds i Gråsten Præstegård
Søndag den 12. november	kl.	9.30	Gudstjeneste i Kværs kirke
Søndag den 12. november	kl.	11.00	Luthergudstjeneste i Gråsten Slotskirke

Julehjælp i vore sogne

Igen i år har vi et samarbejde med KGGO og SuperBrugsen om den lokale julehjælp.

Du kan støtte julehjælpsarbejdet ved at handle lokalt!

Senere på måneden fortæller vi her på siden, hvordan og hvornår man kan søge.

Jul med hjertet i Gråsten

Hvis du vil være med til at give andre en bedre juleaften, så køber du lidt ekstra – og gerne noget julerelateret her i butikken og lægger det i KGGOs indkøbsvogn, når du er på vej ud.

KGGO samler alle de donerede varer sammen og giver dem videre til Gråsten-Adsbøl Sogns Menighedsråd, som fordeler dem til de familier, der har søgt julehjælp.

Køl og frostvarer samt andre varer med udløbsdato bytter butikken ud med en tilgodeseddel, så menighedsrådet får friske varer udleveret.

Forslag til julehjælp er: Flæskesteg, rødkål, grødris, kirsebærsovs, mandler, juleservietter, småkager, kaffe etc.

Fredag den 24. november kl. 12-17

Lørdag den 25. november kl. 10-17

Super Brugsen

Se mere på www.graastenadsboelkirker.dk

SAMMEN OM SØNDERBORG KOMMUNE

Vi er fire forskellige partier, men alle med ønsket om at trække Sønderborg kommune i retning af fremgang og udvikling, på et borgerligt liberalt grundlag.

VI VIL ALLE ARBEJDE FOR:

- En sund økonomisk politik
- En god og værdig ældrepleje med udgangspunkt i de ældres livssituation
- En folkeskole med fokus på faglighed og trivsel
- Bedre sammenhæng mellem by og land i kommunen

Vi håber på din stemme ved kommunalvalget den 21. november

Dansk Folkeparti · Liberal Alliance · NyeBorgerlige · VENSTRE

"BALANCE OG UDVIKLING I HELE KOMMUNEN"

Erik Lauritzen
Blans

Jan Prokopek Jensen
Guderup

Charlotte Riis Engelbrecht
Adsbøl

Frode Sørensen
Sønderborg

Helge Larsen
Asserballeskov

Preben Storm
Rinkenæs

Niels Ole Bennedsen
Nordborg

Didde Lauritzen
Sønderborg

Jesper Smaling
Sønderborg

Hanne Petersen
Egen

Henrik Sohl
Broager

Jesper Kock
Sønderborg

Kurt Nissen
Svenstrup

Bjørn Allerelli Andersen
Ulkebøl

Svend Erik Petersen
Vollerup

Tom Hartvig Nielsen
Fynshav

Rikke Lock Harvig
Nordborg

Erling Taul Jensen
Augustenborg

Eva Christensen
Guderup

Kristian Beuschau
Sydals

Henning Kræmer Kipp
Sønderborg

Heidi Møller Madsen
Ullerup

Roy Hansen
Skelde

Charlotte Grau
Hørup

Ganeswaran Shanmugaratnam
Dybbøl

Mona Youssef Fahd
Havnbjerg

Søren Gülck
Gråsten

Birthe Anne Tordrup
Nordborg

Palle Dons-Heltoft
Hørup

Hans Auning-Hansen
Sønderborg

Hans Jørgen Albrechtsen
Kværs

Frank Jæger Nielsen
Sønderborg

Jens Carsten Verdoner
Sønderborg

Peter Sandholdt
Guderup

VI VIL FORTSÆTTE ARBEJDET FOR:

Balance:
- En stærk økonomi, der sikrer balancen imellem højt serviceniveau og udviklingsinvesteringer
- En kommune, hvor både landområderne og byerne kan udvikles og blomstre.
- At forbedre standarden af veje, stier og grønne områder overalt i kommunen
- At skabe gode rammer for det frivillige foreningsliv såvel som for de store kulturarrangementer.

Udvikling:
- En erhvervsvenlig kommune, der er attraktiv for lokale og udefrakommende virksomheder.
- At vi i samarbejde med arbejdsmarkedets parter sikrer uddannelse og efteruddannelse af den nødvendige arbejdskraft.
- Få etableret fast forbindelse mellem Als og Fyn
- At sikre høj faglighed og gode arbejdsforhold for de kommunale medarbejdere.

Det gode liv:
- En glad og tryg barndom! Dagtilbud med veluddannet personale, hvor der er tid til omsorg.
- En folkeskole for alle! Højtkvalificerede undervisere – med fokus på både trivsel og høj faglighed.
- Et jobcenter, hvor ledige behandles med respekt – og mødes af relevante krav og tilbud.
- At forbedre borgernes fysiske og mentale sundhed og nedbringe antallet af borgere med dårligt helbred – fysisk og psykisk.
- At sikre fysisk og psykisk handicappede bedre muligheder for det gode liv – med adgang til egnet bolig, job og fritidsaktiviteter.
- En ældrepleje, som er kendetegnet ved omsorg, værdighed og respekt.

– En stemme på én af de 34 kandidater er en stemme på Erik Lauritzen som borgmester.

Læs mere om vores politik på
www.soc-sonderborgkredsen.dk

Følg Borgmester Erik Lauritzen på
facebook.com/BorgmesterErikLauritzen

SOCIALDEMOKRATIET

Mortens Aften

Fredag den 10. November

HOVEDRET
Andesteg med rødkål, gammeldavs hvidkål, brune og hvide kartofler, tyttebær og andesauce

DESSERT
Sønderjysk æblekage

Husk at reservere bord

PR. KURVERT KR. 239,-
Menuen serveres som buffet

CaFéodora
Café/Restaurant på havnen

Toldbodgade 10, Gråsten • Telefon 7344 1000 • www.CaFeodora.dk
Mandag lukket • Tirsdag - fredag kl. 17 - 21 • Lørdag og søndag kl. 12- 21

Gourmetaften i SuperBrugsen

Leverandører fra nær og fjern diskede op med lækkerier, da SuperBrugsen i Gråsten torsdag aften holdt kunde-aften.
Kunderne blev i den grad præsenteret for alskens lækkerier inden for hele fødevareområdet.

Fotos Jimmy Christensen

Sønderhus Ferieboliger
soenderhus.dk
nordhaus.dk

Søger sommerhuse til udlejning
- Lokale
- Professionelle
- Lav provision: 24-32%
- 50% rabat til nye udlejere de første 12 måneder

Sønderhus Ferieboliger . Borggade 8.st.tv., 6300 Gråsten
Tlf. 7465 3446 . ferie@soenderhus.dk . www.soenderhus.dk

Quorp's Busser ApS
tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp's Busser ApS
Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk · mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

SADNES GARN

BABY LAMA
50 g.
Kr. 53,-

Mayflower
Ribbon på lager i 7 farver
250 g.
Kr. 55,-

Garn og tøjbutikken med det store udvalg
Garn & Tøj
ULSNÆS CENTRET · Tlf. 74 65 43 44

www.enjoyresorts.dk/kæreste
Husk tilmelding på tlf. 7365 0033

GråstenAvis

Oplag: 15.886 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
facebook Følg os på Facebook

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graastenavis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk

Mediekonsulent
Claus Frederiksen
Telefon 23 23 73 37
clf@graastenavis.dk

Reporter
Signe Svane Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk

Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50

Fotograf
Søren Gülck
Telefon 23 80 12 54
gulck@graastenavis.dk

Fotograf
Tove Hansen
Telefon 40 63 36 24

Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

Reporter
Pia Koch Johannsen
Telefon 24 64 35 01

SKAB STEMNING MED LYS I DEN MØRKE TID

KOM OG SE LYSET

Kig ind og bliv fristet af alle de flotte belysningsmuligheder. Vi gælder os til at se dig på gensyn

Reykjavik pendeler

Pop pendeler
fås i mange farver

Belly pendeler

Groa pendeler

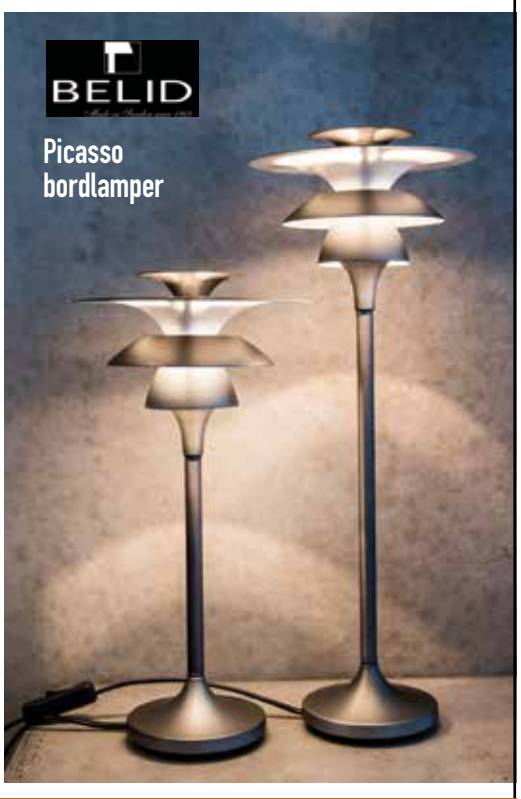
Dee pendele

VINDER AF
RED DOT DESIGN
AWARD PRIS

design for the people
nordlux

Artist pendler

Picasso
LED pendel



Picasso
bordlamper

KIG IND OG OPLEV VORES FLOTTE LAMPEAFDELING

møblér med Hebru

www.hebru.dk · Mandag-Fredag 10-17.30 · Lørdag 10-14 · 1. søndag i mdr. 11-15

Sundsnæs 4
6300 Gråsten

Norgesvej 24
6100 Haderslev

Telefon
7460 8351

Mail
mobler@hebru.dk

GRÅSTEN SKAL HØRES

Jeg har en vision om, at Gråsten skal være den mest atraktive by at flytte til, for både borgere og virksomheder.

Det kræver, at vi kommer i top på kommunens kerneområder som børnepasning, folkeskolen og ældrepleje.

Men det forudsætter i lige så høj grad, at vi kan tilbyde en spændende slotsby med attraktive boliger og gode fritidstilbud.

Du er altid velkommen til at kontakte byrådsmedlem Jens Peter Thomsen
Stjerneparken 39, Gråsten
Telefon 27900229

VENSTRE I GRÅSTEN

Skatkort på bordet

Gråsten Skatklub samlede 59 medlemmer til klubaften i Ahlmannsparken.

1. runde		2. runde	
1. Jens Fredi Schulz, Gråsten	1350	1. Poul Henning Als, Felsted	1335
2. Bent Eskildsen, Kruså	1337	2. Robert Petersen, Gråsten	1335
3. Morten Kristiansen, Padborg	1280	3. Jes Midtgaard, Gråsten	1321
4. Ejnar Marquart, Gråsten	1274	4. Hans Peter Jessen, Kruså	1312

Nye spillere

1. runde		2.Runde	
1. John Beck Christensen, Gråsten	696	1. Luke Petersen, Gråsten	821
2. Christian Lauritzen, Aabenraa	635	2. Peter Nordbag, Ullerup	556
3. Peter Nordbag, Ullerup	597	3. Hans Peter Alnor, Kruså	430

LN Rengøring

Serviceydelser:
Rengøring af Kontorer
Rengøring af Private hjem
Rengøring af Klinikker
Vinduespolering
Rengøring af Institutioner
Trappevask & Ejendomsservice

tlf. 61220444
Info@lnrengoring.dk

Den store krig

Lørdag den 11. november kl. 11.00 afholdes der en kort mindehøjtidelighed ved mindesmærket på Gråsten Kirkegård for de faldne fra Gråsten, som omkom under 1. Verdenskrig.

Tidligere graver Henry Frost, vil igen i år lægge blomster for at ære de faldne. ▪

LEJLIGHED I GRÅSTEN

Centralt beliggende lejlighed i Gråsten på 77m²
på 1. sal med 2 stuer, soveværelse, køkken og bad.
Hertil 7 m² altan fra køkken. Et værelse på
17 m² på 2. sal samt depotrum i kælder.
Mulighed for leje af carport. Lejligheden er klar til indflytning.

Husleje 4.300,00/mdr. plus forbrug.

HENVENDELSE TLF. 20 21 21 17

Sonnie's Frisørsalon
Vårhøj 17, Rinkenæs

Dameklip kr. 150,-
Herreklip kr. 110-150,-
Permanent kr. 410-650,-

TIDSBESTILLING
Mobil 2117 2040

ANDELSBOLIG TIL SALG

BELIGGENHED: GL. AABENRAAVEJ 4A, 6300 GRÅSTEN

99 m², + skur + carport og lille have.
Roligt kvarter, tæt ved bus, institutioner, slot og rideskole.
Andelsværdien pr. 1. juni 2017: kr. 566.097,-
SALGSPRIS kr. 490.000,-
Huslejeafgift pr måned : kr. 1662,-
Fællesudgift pr måned/bolig: kr. 720,-
Vedligeholdelse pr måned/bolig: kr. 375,-
Dvs. den månedlige ydelse: kr. 2757,-
+ fjernvarme, el og vand.

HENVENDELSE NIELS ERIK MOSEHOLT
TLF. 2988 0873 / MAIL: N.MOSEHOLT@GMAIL.COM

LEJLIGHED UDLEJES

Centralt beliggende i Gråsten, 50 m², udlejes til rolig lejer uden husdyr og børn.

Husleje kr. 2600,- + forbrug.

HENVENDELSE
TLF. 7465 2653

ENESTE **KØRENDE OPTIKER I SØNDERJYLLAND** TILBYDER

SYNSPRØVE I EGET HJEM

HOS HJEMMEOPTIK FÅR DU:
De nyeste kvalitetsglas
Stort udvalg i stel
100% personlig behandling

VI HAR OGSÅ
HJÆLPEMIDLER
F.EX.LUPPER OG
BELYSNING

SYNSPRØVE
I EGET HJEM?
RING TIL
AUT. OPTIKER
KARINA BECK JESSEN

Hjemme Optik

Tlf. 22 22 57 45 • karina@hjemmeoptik.dk • www.hjemmeoptik.dk

Kaffesalonen

Udsigt over
Gråsten Slotssø

Tirsdag - fredag: 11-16

ViKaLi Antik & Kaffesalon

• Slotsgade 1
Gråsten

Super Brugsen Gråsten

Delikatessepigerne er atter klar

Juleanretning

Marineret sild med karrysalat
Fiskefilet med remoulade og citron
½ æg med rejer og mayonaise
Leverpostej med bacon og champignon
Juleskinke med italiensk salat og asparges
Mørbradbøf a la creme
Frikadeller med rødkål
Risalamande med kirsebærsovs eller to slags oste

Pris pr kuvert kr. 120,00 (min. 6 kuverter)

Den store sønderjyske julefrokost

Marineret sild med karrysalat
Kryddersild med løgringe
Fiskefilet med remoulade og citron
Juleskinke med italiensk salat og asparges
Hamburgerryg og kålpølser med sønderjysk grønlangkål
Frikadeller med rødkål
Roastbeef med remoulade og ristet løg
Sylte med rødbeder
Risalamande med kirsebærsovs
Eller to slags ost med frugt og chokolade

Pris pr kuvert kr. 150,00 (min. 6 kuverter)

Sild, pålæg og ost er anrettet på hvert sit fad, lige til at stille på bordet.
Har de andre ønsker hjælper vi gerne.

Ønskes brød, smør, kiks, franskbrød. Pr. kuvert kr. 10,00
Pant fade kr. 10,00 Termokasser kr. 50,00

Hver torsdag, fredag og lørdag kan du selv sammensætte din menu hos slagteren.

Menu to go
indeholder ALT til en god aften

SuperBrugsen Gråsten . Direkte telefon til delikatessen 73 65 26 09

Udslip fra gasledning

Af Søren Gülck

Under arbejdet med at skyde en kloakledning under vejen på Vårhøj 9 i Rinkenæs onsdag aften kl. 18.20, ramte man en gasledning.

Det var en medarbejder fra Arkil A/S, der stod for at gennemskyde en ny kloakledning, som pludselig lugtede gas.

Ifølge en teknisk oversigt skulle der ikke ligge gasledninger i det jordlag, man arbejdede i, men det gjorde der.

Rinkenæs Frivillige Brandværn og Gråsten Frivillige Brandværn kom hurtigt til stedet for at sikre, at udsivende gas ikke blev antændt. ▪

Der skete en gasulykke onsdag aften i Rinkenæs.

Fotos Søren Gülck

Gråsten
Vinduespolering
og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

Hans Henrik Fischer

- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klyngespecialist
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Procedure

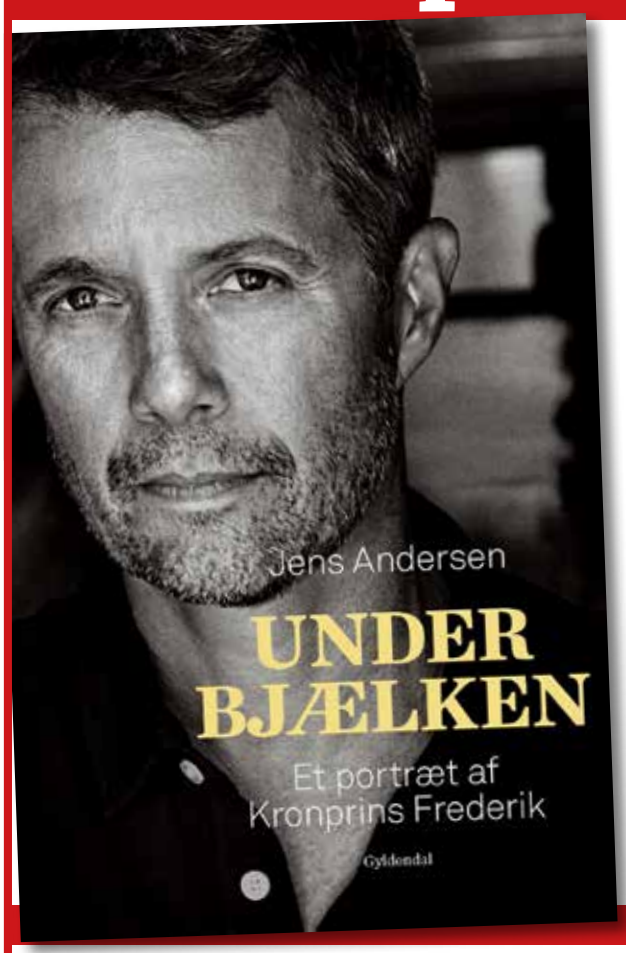
Niels Erik Nielsen

Fischer
ADVOKATFIRMA
Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800
www.fischer-advokatfirma.com

Fårhus Forsamlingshus

Frydendalvej 26 A · Fårhus · 6330 Padborg
Tlf. 7111 5371 · www.faarhus.com

Bogen om Kronprinsen



Under bjælken

Et portræt af Kronprins Frederik

Bog&idé
GRÅSTEN BOGHANDEL
Sundsnæs 11 · 6300 Gråsten
Tlf. 74654422 · E-mail: 4890@bogpost.dk

GENVÆLG TAGE PETERSEN til SØNDERBORG BYRÅD OG REGIONSRÅDET

Det eneste jeg lover er at bruge min sunde fornuft, men jeg vil arbejde for

- Turismen skal styrkes og der skal satses på Turismearbejdspladser
- Nye og gamle virksomheder skal hjælpes af kommunen fra den dag behovet opstår
- Alle skoler i kommunen skal bevares
- Hurtigere sagsbehandlingstid
- Det skal være attraktivt at starte ny virksomhed
- Infrastrukturen er vigtig, hvis vores region skal styrkes på landsplan
- Paramediciner i alle ambulancerne i udkants-Danmark
- Akuthjælper skal udbredes til hele regionen
- Bredt samarbejde i Byrådet og Regionsrådet
- Kvalitet og bedre samarbejde i sundhedsvæsenet

Tage Petersen – din stemme i Byråd og Regionsråd

V VENSTRE

Sønderjylland i bytte for De Vestindiske Øer

Af Hanne Næsborg-Andersen

Det kan lyde som en historie fra de varme lande. Ikke desto mindre mente flere danske politikere i tiden efter 1864, at en byttehandel, hvor Danmark fik Sønderjylland retur mod at afstå De Vestindiske Øer til Tyskland, var en mulig løsning på det sønderjyske spørgsmål.

Flere forskellige statsministre fra Bluhme i 1864 til I.C. Christensen (V) i 1906 bragte emnet på banen, og i Berlin forsøgte man at udnytte den dansksindede politiker Gustav Johannsens netværk i den tyske Rigs- og Landdag til at opnå denne løsning.

På mange måder forekom en byttehandel da også som en nærliggende løsning. Danmark ville genvinde det tabte Sønderjylland samtidig med at man kom af med en koloni, som drænede statskassen, mens tyskerne kunne sikre sig nogle attraktive flådestøttepunkter i Caribien.

I dette foredrag, som afholdes mandag d.13. november kl. 19.30 af Historisk Forening for Graasten By og Egn og Folkeuniversitet, fortælles historien om de danske forsøg på at udnytte De Vestindiske Øer som et byttеobjekt, og om dette var et seriøst alternativ til at sælge øerne til USA.

Foredraget afholdes i Ahlmannsparken i Gråsten, og foredragsholder er historiker Klaus Tolstrup Petersen fra Den slesvigske Samling ved Dansk Centralbibliotek i Flensborg. Alle er velkomne, medlemmer af Historisk Forening for Graasten har gratis adgang, for øvrige koster det 30 kr. Ved mødet udleveres foreningens årsskrift til medlemmerne. ▪

Bloms Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten
Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08

Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Kommunevalg 2017

Vi skal sikre en infrastruktur, der understøtter bosætning, erhverv, turisme og vor natur i hele kommunen!

Gerhard Jacobsen
Slesvigsk Parti - stemsønderjysk.dk

5 SKARPE DAGSTILBUD

GÆLDER FØLGENDE DAGE:

TIRSDAG DEN 7. NOVEMBER
ALT OVERTØJ ÷25%

ONSDAG DEN 8. NOVEMBER
ALT BISON LINDBERGH MORGAN ÷25%

TORSDAG DEN 9. NOVEMBER
ALLE JEANS WRANGLER BISON LINDBERGH MORGAN ÷25%

FREDAG DEN 10. NOVEMBER
ALT J.B.S. UNDERTØJ ÷25%

LØRDAG DEN 11. NOVEMBER
ALT STRIK /CARDIGAN SKJORTER ÷25%

RABATTEN FRATRÆKKES NORMALPRISEN

BISON · Performance · OSCAR · MORGAN · jbs · BJÖRN BORG · LINDBERGH CPH · LINDBERGH

ÅBNINGSTIDER
Mandag - Torsdag ..... 9.30 - 17.30
Fredag ..... 9.30 - 18.00
Lørdag ..... 9.00 - 13.00

eterna EXCELLENT · bosweel · shine · DIGEL · ESPRIT · SUNWILL · SIGNAL · CLIPPER · Wrangler

TØJ eksperten Gråsten
Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • www.toejeksperten.dk

Vi vil gerne fejre åbningen af NETTO med

20%

rabat på

MASAI

Tilbuddet gælder torsdag, fredag og lørdag i uge 45

Garn og tøjbutikken med det store udvalg

Garn & Tøj

ULSNÆS CENTRET · Tlf. 74654344

250 til lottospil i Gråsten

Rekordmange mødte op til julelottospillet i Ahlmannsparken.

Fotos Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Der var voldsom trængsel ved indgangen, da der søndag eftermiddag blev holdt det årlige julelottospil i Ahlmansparken.

Der blev spillet 12 lottoserier af tre spil, og gevinsterne var sponsoreret af byens butikker.

Det var 8. år i træk, Gråsten Handelsstandsforening holdt julelottospil.

Overskuddet blev på knap 14.000 kr. og går til julebelysning og juleaktiviteter i Gråsten.

Opråber var Arne Sørensen, og det var Gråsten og Omegns Pensionistforening, som stod for afviklingen. ▪

Gavekort

Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver og Sønnichsen Ure & Smykker.

De kan indløses hos byens handlende.

GråstenHandel

VASKBAR VÆGMALING

i hvid eller lyse nuancer

Flügger Flutex 10

SPAR kr. 450,-

Flügger Flutex 5

SPAR kr. 250,-

Flutex 5 10 liter kr. 649,-

Flutex 10 10 liter kr. 799,-

Tilbuddet kan ikke kombineres med andre tilbud og rabatter

JULEDUGE I LANGE BANER

Voksduge fra kr. 58,- pr. meter

Tekstilduge fra kr. 148,- pr. meter

Se vort store udvalg i butikken

Flügger farver

Malermester Klaus Blaske Nielsen

Sundsnæs 6 C

6300 Gråsten Tlf. 74 65 02 42

Åbent man-tor 9-17.30, fre 9-18, lør 9-13

FLUGGER.DK

BRUHNS

GRÅSTEN

Modetøj & specialiteter

Julen sig nærmer...

Hr. Skov har lavet denne fantastiske gløgg og snaps

Gløgg 69,- 50 cl

Julesnaps 99,- 20 cl

199,- 50 cl

Ulsnæs Centret · 6300 Gråsten · Tlf. +45 20 55 01 28

Skuespil rammer plet

Af Pia Koch Johannsen

Instruktør Ruth Gaul Nilum rammer med skuespillet "Privat skifte" af Anders Bodelsen, som fredag aften havde premiere på Det Lille Teater.

Skuespillet berører et evigt aktuelt tema, og det var en flot og gennemført forestilling på den lokale amatørscene.

Premieren blev overværet af 54 tilhørere, så fik indblik i søstrene Alis og Fannys tanker og mange åbne spørgsmål omkring deres afdøde mor.

Afklaringen og svarene fandt de i efterladte breve, og stemningen ændredes markant på scenen og fik, trods alvoren, publikum til at trække på smilebåndene. ▪

Skuespillerne opførte "Privat skifte", som berører et evigt aktuelt emne.

Fotos Pia Koch Johannsen

Hjertelig velkommen til
NETTO
her i Ulsnæs -Centeret

Flügger farver
BRUHNS
Bog&idé
BYGMA GRÅSTEN
Interflora Gråsten Blomster
Center Pub
Velkommen hos
RASMUSSEN SKO
Ulsnæs Centret, Gråsten, tlf. 74 65 28 03
apotek
Garn & Tøj
Estate Kjeld Faaborg
SALON M
Super Brugsen
møblér med Hebru

Efterårstilbud torsdag den 9.11

Lactocare
DailyCare
Decubal

÷20%
på alle produkter

Drogens vital

÷20%
på hele serien

Smagsprøver hele dagen på Ginseng

GUM Sunstar

÷20%
på alle produkter fra GUM

Apotekets hudpleje

Ta' 3
betal for 2

apotek GRÅSTEN APOTEK

Gælder kun torsdag den 9.11.2017 og ikke i forvejen nedsatte varer og gaveæsker

Din lokale håndværker

Flisearbejde udføres professionelt og godt

v/ Dieter Lukas Thiel
Fliserlægger siden 1993

Alt flisearbejde udføres, uanset om det er renovering eller nybyggeri.

Opsætning af alle typer fliser, også mosaik og natursten m.m.

KONTAKT MIG PÅ: Telefon +45 2142 1508
eller mail: bauen.mit.thiel@gmail.com

AutoMester
Gisselmann Køb / Salg Service
Værksted

Hvis din bil kunne vælge

Reparation og service af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler mv.

Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.

byg garanti www.byggaranti.dk · Energivejlederen

Gråsten Murerforretning ApS

v. Lars Festersen

Tlf. 23 71 58 59

Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
post@graasten-murerforretning.dk

Ralf Schirrmacher MALERMESTER

Kvalitet til tiden!

Alt malerarbejde udføres!

20 66 90 49

Find os på Facebook

Mågevej 68. 6300 Gråsten | malermesterralf@gmail.com

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING

Autoriseret installatør

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS — ANNO 1936-2011 — 75

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Bred VVS ApS / Gråsten VVS
Ahlmannsvej 12 b · 6300 Gråsten
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

VB

Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Gråsten Entreprenør & Vognmand

Ulsnæs 21 | 6300 Gråsten | www.gev-aps.dk
Claus: 2019 8158 | Kjeld: 2019 8159 | Tlf: 7465 1651

INGEN OPGAVE ER FOR STOR, EJ HELLER FOR LILLE

EK el-service

aut. el-installatør

INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50

Mølmark 13 · 6310 Broager
www.ek-el.dk

---

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser

Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

---

godthåndværk.dk

Klare aftaler og kvalitet i arbejdet

tømrer / snedker
Knud Møller Paulsen
Bækken 10 · Rinkenæs
DK-6300 Gråsten
info@godthaandvaerk.dk
telefon 74 65 01 10
mobil 40 34 80 08

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk *info@graasten-el-service.dk*

GråstenAvis

ALT UNDER ET TAG

Gråsten el-teknik

-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✔ El-installation
- ✔ Belysning
- ✔ Industriservice
- ✔ EDB-installation
- ✔ Sikringsanlæg

André Andersen
Mobil 21 55 64 72

Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70

Mortens And

TILBUD GÆLDER SÅ LÆNGE LAGER HAVES - eller til 11. november 2017

2 års fødselsdag

Gråsten Berberi Gourmet
And m/indmad
3200-3600 g

pr. kg. 145,90

Bedste Berberi And
hos Dyrenes Beskyttelse
4,5 stjerne ud af 5

Mere dyrevelfærd
SLAGTET PÅ GÅRDEN
Ingen transport

Riv ud og gem!

Kvalitet går aldrig af mode

Gråsten Berberie Gourmet
XXL Andebryst
350-450 g

Ta' 2 stk. 250,-
Pr. stk. 139,95

Gråsten Berberie Gourmet
XXL Andelår
350-400 g

Ta' 2 stk. 100,-
Pr. stk. 59,95

- **Andefedt 250 g pr. ml 59,95**
- **Andelever 350 g pr. bk. 69,95**
- **Andehjerter 350 g pr. bk. 59,95**
- **Andekråser 350 g pr. bk. 59,95**
- **Hj. andefond ca. 2 dl 25,00**
- **Hj. andesauce ca. 4 dl 35,00**

Bestillingsvarer:

Gråsten Frilands Kalkun
3000-9000 g/+

pr. kg 119,90

Gråsten Frilands Gås
m. indmad 4000-6000 g

pr. kg 179,90

Der tages forbehold for udsolgte varer & trykfejl

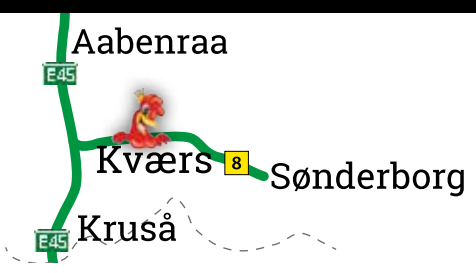
mere velfærd • mere kvalitet • mere smag

...vi har altid en pølse til børnene!

Find os på:

Her kan betales med: DK MobilePay

Gråsten Fjerkræ Gårdbutik
Kværsgade 18, Kværs • 6300 Gråsten
Åbent: Tirs. - Fre. kl. 11-17 • Lør. kl. 10-13
Lukket: Søn. - man. • Tlf. 74 65 90 71



TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 75 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....
.....

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen. Kuponen kan udfyldes på **www.graastenavis.dk**, sendes som e-mail på: annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Graasten Håndværkerforening

Indkalder til

ORDINÆR GENERALFORSAMLING 2017

Mandag den 27. november kl. 17.30
på Den Gamle Kro i Gråsten

DAGSORDEN IFLG. VEDTÆGTERNE

1. Valg af dirigent
2. Formandens beretning
3. Forelæggelse af det seneste års regnskab til godkendelse
4. Fastsættelse af kontingent
5. Forelæggelse af det kommende års budget til godkendelse
6. Valg til bestyrelsen
   - Jakob Petersen, modtager genvalg
   - Henry Bjerg, modtager ikke genvalg
   - Per Ihle, modtager genvalg
7. Valg af suppleanter
   - Jørgen Mathiesen, modtager genvalg
8. Valg af revisor - Dansk Revision, uændret
9. Valg af revisorsuppleant
   - Thorkild Jensen, modtager ikke genvalg
10. Behandling af indkomne forslag
11. Eventuelt

Foreningen er som sædvanlig vært ved spisning efter generalforsamlingen og menuen er traditionen tro guleærter med tilbehør, samt 2 genstande pr. mand og efterfølgende kaffe.

Bestyrelsen har inviteret Gråsten Forum til at fortælle om prjekterne Ahlmannsparken og Den Kongelige Køkkenhave. Dette afholdes inden den ordinære generalforsamling.

Med venlig hilsen
Bestyrelsen

LOPPEMARKED

Besøg Sønderborg Gardens Loppemarked

Lørdag d. 18. november kl. 9-15

i Hønsehuset
Dybbøl Bygade 4A

Rinkenæs Lokalråd

VÆLGERMØDE

Onsdag den 15. november kl. 19.30
på Den Gamle Efterskole i Rinkenæs

Se mere på rinkenaes-portalen.dk

Arrangeres af Rinkenæs Lokalråd

Ældre Sagen Gråsten

Reformationen i Danmark

Onsdag den 15. november kl. 14.30 – ca. 16.30
i Ahlmannsparken, Gråsten

I år er det 500 år siden, at Martin Luther begyndte sit brud med den katolske kirke.

Sognepræst Marianne Østergård fortæller om reformationsprocessen i Danmark under indflydelse af de store bølger i Europa og kaster et blik på dens betydning for vores samfunds udvikling.

Pris: kr. 50,- inkl. kaffe og kage.

Søndagscafé

Søndag den 3. december (1. søndag i advent)
holder vi juleafslutning kl. 11 – ca. 13.00
i Ahlmannsparken, Gråsten

BEMÆRK NYT KLOKKESLET

Dagens middag: Grønlangkål med tilbehør inkl. en genstand, og en kop kaffe.

Pris: kr. 80,-

For 60 + der ønsker at hygge og spise sammen med andre.

Da julen nærmer sig hurtigt, vil jeg gerne have tilmelding senest den 22. november.
ANNE KØCKS TLF. 23 34 09 05

Læserbrev

Køb Palæet

Sønderborg Kommune bør købe Palæet i Gråsten og lade det indgå i kommunens planer om udbygning af Ahlmannsparken.

Det ligger ideelt og har de faciliteter, der netop efterspørges i forbindelse med udbygningen og renovering af Ahlmannsparken.

Her kunne Lokalhistorisk Arkiv få nogle velegnede lokaler og her kunne der indrettes nogle mødelokaler, som foreningslivet kunne bruge.

Købet kunne afholdes af de midler, det er afsat på budgettet.

Jens Peter Thomsen
Byrådsmedlem for Venstre
Stjerneparken 39
Gråsten

Kære Trine

Hjertelig tillykke med din 20 års fødselsdag den 12. november

Vi glæder os til festen

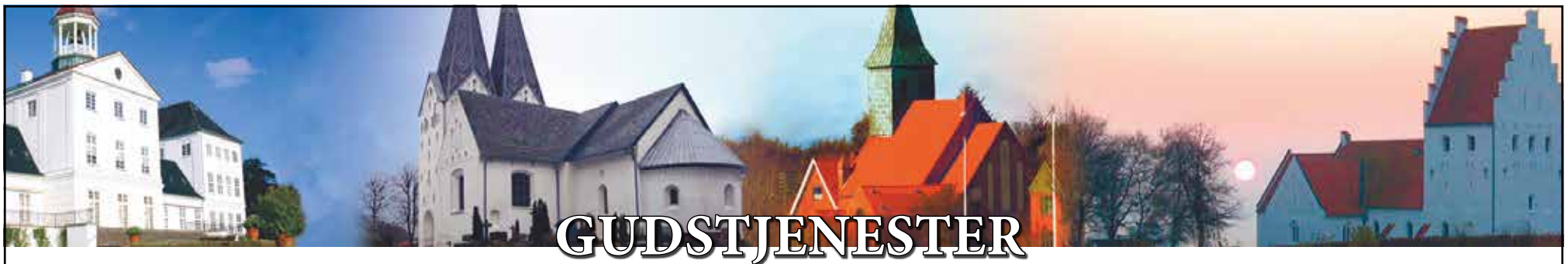
Kærlig hilsen
B.M.T.L.S.K.K.M.T.F.N.A.

SØNDERJYLLAND UNDER KRIG OG GENFORENING
VED OLE DUE, LEMVIG

Ole er født i Sønderjylland og inddrager derfor forskellige familiemedlemmers personlige oplevelser i Den Store Krig. Genforeningen vil få en ganske særlig omtale. Endvidere vil der blive fortalt og vist billeder fra de 15.000 soldatergrave og de 130.000 ukendte soldaters fællesgrav. Dette mindesmærke og andre viser, med hvilken foragt de krigsførende lande betragter værdien af det enkelte menneske.

RINKENÆSHUS mandag den 13. november kl. 19.
Tilmeldelse på post@aftenskolerne.com eller 7465 1187.
Entre kr. 125,- indbetales på konto 8060 1135470 eller På MobilePay 6172 4572.
Kaffe kan købes i pausen til kr. 35,- der afregnes med Rinkenæshus.

MobilePay



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 12. november kl. 11.00
Luthergudstjeneste sammen med den tyske menighed ved Signe Toft og Cornelia Simon

ADSBØL KIRKE
Henvisning til nabosogne

KVÆRS KIRKE
Søndag den 12. november kl. 9.30
ved Signe Toft

BROAGER KIRKE
Søndag den 12. november kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 12. november kl. 11.00
ved Mette Carlsen

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 12. november kl. 10.30
ved Marianne Østergaard

NYBØL KIRKE
Søndag den 12. november kl. 9.00
ved Vibeke von Oldenburg

SOTTRUP KIRKE
Søndag den 12. november kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg

ULLERUP KIRKE
Søndag den 12. november kl. 10.30
Gudstjeneste med jazz ved Lis-Ann Rotem

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 12. November, 11 Uhr,
Deutsch-Dänischer Luther - Gottesdienst mit Musik in der Schlosskirche Gravenstein

Diamantbryllup i Gråsten

Kæthe og Erik Holm har på torsdag været gift i 60 år.
Foto Søren Gülck

Af Gunnar Hattesen

Kæthe og Erik Holm, Degnevænget 7, Gråsten, kan torsdag den 9. november fejre diamantbryllup.

De er begge født og opvokset i Klovtoft i nærheden af Hellevad.

De boede i Egernsund fra 1958 til 2016, hvorefter de flyttede til en lejlighed i Gråsten.

Bedst til skat

Erik Holm er 89 år og arbejdede i mange år på teglværket i Egernsund.

I fritiden var han meget optaget af hans store store have i Egernsund, og så var han en inkarneret kortspiller i skat, som han blev både sønderjysk mester og danmarksmester i.

Kæthe Holm er 80 år og arbejdede i en lang årrække på Gigthospitalet i Gråsten. Hun går meget gerne til lottospil, og er stadig meget aktiv med både madlavning og bagning.

I ægteskabet er der opvokset tre børn og de har fire børnebørn. ▪

Dødsfald

Klara Schøning, Dalsmark Plejecenter, Rinkenæs, er død, 86 år. ▪

Dødsfald

Kjeld Jakob Jørgensen, Kværs, er død, 47 år. ▪

Demens:
Sønderborg
Motion – Sind – Samvær

Et tilbud til hjemmeboende borgere med en demenssygdom og deres pårørende

- Træning på hold med max. seks personer tilbydes i Nordborg, Gråsten og Sønderborg.
- Tilbuddet er til såvel dig med en demenssygdom som dine pårørende.
- Forløbet indeholder moderat til hård træning, som øger dine fysiske og psykiske ressourcer, forebygger livsstilssygdomme og social isolation.
- Træningen tilrettelægges med plads til socialt samvær og hygge med de andre deltagere.
- Træningen varetages af en fysioterapeut.
- Træningen er gratis.
- Du skal selv sørge for transport.

Der er indledende tests og holdstart i uge 49 (6. til 8. december 2017) og holdstart umiddelbart efter.

Ring eller skriv til
fysioterapeut
Liv Thorsen,
tlf. 27 90 37 51
– eller mail: lits@sonderborg.dk

RØDE KORS

LIDT OM RØDE KORS BUTIKKEN I GRÅSTEN

Vi er en stor gruppe frivillige, som alle deler glæden ved at være til nytte for andre.
Vor mission er at hjælpe mennesker i nød, ensomme og sårbare – i lokalsamfundet, nationalt og globalt.
Vi sætter pris på, og nyder den høje standard som er varemærket for vor butik.
Vi har et godt socialt netværk og sætter pris på humor og godt humør.
For os skal det være både sjovt og give mening at gå på arbejde.
Har du lyst til at være med i teamet, kan du kontakte Thomas Brink på tlf. 21 24 16 95 eller mail 'ttbrink@live.dk'.

Vi vil meget gerne være flere

Har du erfaring i ledelse eller administration hører vi også gerne fra dig.

Hjertelig tak
for al opmærksomhed ved
Horst Burzlaffs
bisættelse fra Gråsten Kapel
Familien

Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting
Afhentning og udbringning efter aftale
KIRKENS KORSHÆR GENBRUG
Borggade 5, Gråsten Tlf: 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10.30-13
Henvendelse uden for normal åbningstid på tlf. 20 65 25 73

Gråsten blomster
Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03
Interflora

En smuk afsked...
"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".
– Gitte og Steen Kristensen

Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem

Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand
Steen Kristensen
Eksamineret bedemand

Guderup	Bakken 23	Tlf. 74 45 80 11
Broager	Kirkegade 2	Tlf. 74 44 95 29
Nordborg	Storegade 39	Tlf. 74 45 11 45
		Lukket søndag

Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen www.als-begravelse.dk

Gråsten Bedemandsforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- *En værdig og smuk afsked*
- *Afdødes ønsker i centrum*
- *Erfaren hjælp til det praktiske*
- *Respektfuld hjælp til det svære*

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk

Svend Hedegaard

Martin Good

Rie Rabøl Jørgensen

Lige så smukt og individuelt, som livet leves – lige så personlig kan afskeden være

Danske Bedemænd
DS ISO9001
Eksam. bedemænd

Ved du, hvordan du ønsker dit sidste farvel?

Måske vil du gerne bisættes fra et sted eller en kirke, der har haft særlig betydning for dit liv. Måske ønsker du at få din aske spredt over havet eller at blive begravet ved en stille højtidelighed i en personlig udsmykket kiste. Valget er dit.
Hos Helmich & Søn har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel.
Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på **www.helmichbegravelse.dk**

Vi træffes hele døgnet

Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn

Torben Buhrkall	Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten	74 65 94 33
Thomas Helmich	Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg	74 42 36 81

Det lille Teater, Gråsten
1972-2017 45 år med teater

Juleforestillinger

Dukkeforestillingen
"TORNEROSE OG NISSEHØJ/TROLDEHØJ"
En rigtig juleforestilling for de mindste med trolde og jul.
Lørdag den 25. november kl. 11 og 14
Billetter voksne/ børn kr. 25,-

Familiejuleforestilling
"JULENS HJERTE"
En forestilling for børn og barnlige sjæle
Fredag den 8. december kl. 18.30
Lørdag den 9. og søndag den 10. december kl. 14 og 16
Billetter voksne og børn kr. 35,-
Der kan købes kaffe/kakao og æbleskiver til alle forestillinger

Billetter www.lilleteater.dk eller 74 65 37 67

Ørrederne gyder i vandløbene i Gråstenskovene

Søndag den 12. november kl. 10.00
Mødested: P-pladsen ved tandplejen på Skolegade i Gråsten

Vandplejen A.N.A.

Kunstudstilling om Himmel og Jord

Af Gunnar Hattesen

Over 100 mennesker mødte søndag eftermiddag op til fernisering på en ny dansk-tysk kunstudstilling på Förde-Schule i Alnor.

Temaet for udstillingen er Himmel & Jord og 25 kunstnere fra Danmark og Tyskland udstiller værker af forskellige genre, blandt andet maleri, skulptur, fotografi, tegning og collage.

Udstillingen blev åbnet af partisekretær i Slesvigsk Parti, Ruth Candussi.

Kunstnerne er alle medlemmer af Flensborg Fjords Kunst- & Kulturforening.

Udstillingen er åben alle skoledage kl. 8-16 frem til 17. januar. ▪

Ferniseringen af den nye dansk-tyske kunstudstilling blev et tilløbsstykke.

Fotos Jimmy Christensen

Gråsten Æblefestival 2017
ønsker at takke alle, der bidrog til at årets festival blev en succes

TAK til alle sponsorer
TAK til alle de frivillige hænder
TAK til alle musikere og bands
TAK til alle æbleprinsesse og æbleprins
TAK til alle der bidrog til tombolaen
TAK til alle stadeholdere
TAK til alle besøgende

Takkelisten med alle navne kan ses på www.graastenforum.dk

Gråsten Æblefestival

Find Gråsten Æblefestival på Facebook

SØNDERBORG GARDEN

inviterer til årets store

EFTERÅRS KONCERT

Lørdag den 11. november kl. 14.00
i Musikhuset, Skovvej 16, Sønderborg

Her har du mulighed for at opleve byens velspillende garde for fuld musik.

Dørene åbnes kl. 13.30 for de, der vil sikre sig en god plads.

Der er fri entré, og alle er velkomne.
Koncerten varer ca. 2 timer.

Vel mødt til en musikalsk eftermiddag!

SØNDERBORG GARDEN

Se mere på www.sonderborggarden.dk

Livligt vælgermøde i Broager

Af Gunnar Hattesen

Der var en livlig debat, da Ældre Sagen i Broager, Broager Pensionistforening og Broagerhus havde inviteret til vælgermøde med Socialdemokratiet, Venstre, Dansk Folkeparti, Konservative, Fælleslisten, SF, Alsisk Parti og Alternativet.

Flere ældre medborgere var utilfredse med forholdene på Broager Plejecenter, hvor bl.a. høje vandregninger og manglende mulighed for, at pårørende kunne medbringe fødevarer ind på plejecenteret.

Der var udbredt enighed blandt publikum om behovet for at få løftet bymidten med ny belægning, hvilket alle partier som er repræsenteret i byrådet var enige om, at der skal kigges på. ▪

60 mennesker overværede vælgermødet på Broagerhus.
Fotos Jimmy Christensen

Politik i børnehøjde

Torsdag den 16. november kl. 16.30 på Den Gamle Skole i Egernsund

Ta ungerne med til gratis juleklip og fortæl de lokale kandidater hvordan vi gør Egernsund til en endnu bedre by for børnefamilierne.

Christel Leiendecker (SP) og Daniel Staugaard (V) byder på æbleskiver og glühwein

VENSTRE

RÆKKEHUS I BROAGER

Rækkehus i Broager kan lejes straks, 50 m² fordelt på lille entre, badeværelse, soveværelse samt stue/køkken.

Dertil kommer lille gårdshave samt pulterrum.

Månedlig leje kr. 3.500,- plus forbrug, indskud kr. 10.500,-

HENVENDELSE PÅ TLF. 7465 1720 ELLER 4028 7730

Super Brugsen Broager

Kalvegullasch, kalvesteaks eller kalvekød i strimler
700 g
50,00

Gl. dags kalvesteg
½ Kg
29,95

Gråsten ketchup eller sennep
UNDER HALV PRIS
10,00
Max. 2 pk. pr kunde

Coop wienerpølser

3 poser á 8 stk
50,00
SPAR 28,75

6 rl toiletpapir eller 4 rl køkkenruller

5 pakker
50,00
SPAR 29,75

1/4 Piskefløde
Alm. eller økologisk
6,95

Blå Cirkel kaffe

4x500 g
100,00
Max. 4 pk. pr kunde
SPAR 71,80

Coop Revet ost
Flere varianter
9,00

DELIKATESSEN

Menu-to-go til mortens aften
Til 2 personer
149,00
Forudbestilles tlf. 7544 1517

Smørrebrod
Ups.
6 stk
100,00
KUN FREDAG

SuperBrugsen Broager

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder til og med lørdag den 11. november 2017. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

tlf. 73 44 15 00

De 5 onsdage på Broagerhus!
Onsdag den 15. november kl. 19.00
afholdes
"Fortælling om Broagerprofilerne"
Foredrag nr. 3 på Broagerhus med Vibeke Fonnesberg.
Ud over Broagerprofilerne og fortæller
Vibeke Fonnesberg også om kunst i vores nærområde.
Tilmelding på e-mail: Broagerhus@broager.dk
eller tlf. 26738130

Se mere på www.Broager.dk

Venstre udlover dusør efter systematisk hærværk

Af Gunnar Hattesen

To af Venstres kandidater på Broagerland, Daniel Staugaard og Erik Krogh, fik i weekenden deres bannere ved Egernsund skåret i stykker. Samtidig var flere af Daniel Staugaards plakater i Broager revet ned.

"Jeg er rystet over hærværket. Det hører sig ikke til som en del af den demokratiske valgkamp, at borgere der stiller op til valg og vil gøre en forskel for deres lokalsamfund skal se de plakater og bannere, der er sat op af frivillige kræfter, bliver vandaliseret og ødelagt", siger Daniel Staaugaard.

Venstre borgmesterkandidat, Peter Hansen, er enig med Daniel Staugaard:

"Systematisk hærværk mod partiers plakater og bannere er normalt ikke noget vi kender til i Sønderborg Kommune. Derfor irriterer det mig grænseløst, at de personer, der som en del af en demokratisk valgkamp, har brugt deres fritid på at hænge bannere og plakater op, nu skal se det systematisk hærværk som er pågået", siger Peter Hansen.

Venstre finder det systematiske hærværk fuldstændig uacceptabelt. Derfor har partiet også valgt at udlove en dusør på 5.000 kr., svarende til de værdier der er blevet ødelagt for. Beløbet udbetales hvis der er nogen som kan give politiet oplysninger, der kan føre til opklaring af det systematiske hærværk.

Venstre har anmeldt hærværket til politiet. ▪

Venstres bannere ved Egernsund blev i weekenden udsat for hærværk.

Skift til VINTERDÆK
SUPER SERVICE GO' PRIS
Lad ikke dine sommerdæk blive en glidende sovepude
Vi er klar med et godt tilbud på vinterdæk

AUTOPLUS
FROMMS AUTOSERVICE APS
Brovej 90
6310 Broager
TLF. 7444 1985
pfauto@post.tele.dk
www.frommsauto.dk

Broagerlands Skytteforening
www.broager-skytteforening.dk
indkalder hermed til
Generalforsamling
ONSDAG DEN 22. NOVEMBER KL. 19.30
I KLUBLOKALET I BROAGERHALLEN
Dagsorden iflg. vedtægter.
Forslag til generalforsamlingen skal være formanden i hænde senest den 15. november.
M.v.h.
Bestyrelsen

Motorcykel blev stjålet

En motorcykel af mærket Honda blev forleden stjålet, mens den stod i haven ved et hus på Østerbakke i Broager.

Hondaen er hvid, rød og sort og er årgang 2008. Nummerpladen er BK 80837. ▪

STEM PERSONLIGT
ERIK KROGH
AKTIV SENIORPOLITIK OG
LIVSKVALITET I ÆLDREPLEJEN!
VENSTRE

SLANK MED CHOKOLADE
Kostvejleder og Sundhedscoach
Vil du være klar til julefrokosten!!
Ønsker du at tabe dig,
og få styr på kosten
Kostvejledning og sundhedstjek
Måling af fedtprocent,
organfedt og bodyage
Henriette Horne
Illerstrandvej 24
6310 Broager
Tlf. 2623 9442
slankmedchokolade@hotmail.com

Slagsmål i Smøl

Tre mænd røg natten til lørdag i totterne på hinanden under en privat fest i Smøl.

Det drejer sig om en 26-årig og 27-årig mand fra Sønderborg og en 35-årig mand fra Gråsten.

De tre mænd blev sigtet for overtrædelse af ordensbekendtgørelsen. ▪

Henriette Horne er blevet kostvejleder

Af Ditte Vennits Nielsen

Henriette Horne i Iller er blevet uddannet kostvejleder og sundhedscoach.

Hun ved derfor, hvor betydningsfuldt det er for hjernen at få de rigtige fedtstoffer.

”Ens spisemønster afspejler ens følelser”, fastslår Henriette Horne, som er i gang med at tage en skyggevejlederuddannelse oveni, som kan afhjælpe folk mod at overspise og lære at elske sig selv.

Henriette Horne arbejder med vejledning om kostprincipper ud fra en ABC.

Hun er den helt rette til at hjælpe andre, fordi hun selv har været så meget igennem.

”Det er vigtigt, man kører et forløb, som er afhængig af det ønskede kilotab, for at kunne opnå succes”, forklarer Henriette Horne, som er stolt over, at en af hendes kunder har opnået et vægttab på 30 kg siden maj måned,

Henriette Horne er parat til at give vejledning i at spise sundt og tabe sig.

Foto Claus Frederiksen

Datter af kromand

Allerede som 17-årig kom Henriette Horne i lære som frisør ved Hår Design i Broager. Efter nogle år bl.a. hos Salon Sanne i Gråsten blev hun selvstændig.

”Som frisør bliver lidt af en terapeut, fordi kunderne ofte betror sig til en”, fortæller Henriette Horne, som ikke altid har haft det let. Hun har hele sit liv været overvægtig. Hverdagen var fuld af god mad, da hendes forældre ejede Brunsnæs Kro.

I 2008 tog Henriette dog skeen i den anden hånd og besluttede sig for at tabe sig. Hun gennemgik flere operationer med efterfølgende stort vægttab. En fejloperation, hvor det løse hud blev fjernet, medførte desværre, at hun i dag har store smerter i begge ben. Det har bevirket, at hun nu er på nedsat tid i sin elskede frisørsalon. ▪

Smuk koncert i Egernsund

Af Leif Møller Jensen

Egernsund Kirke dannede forleden rammen om en smuk koncert med Sønderjysk Pigekor og Drengekor.

Koret blev grundlagt i 1994 og har gennem årene opnået et højt kunstnerisk niveau og en tætpakket koncertkalender.

Ved koncerten i Egernsund Kirke *Sønderjysk Pigekor og Drengekor gav en fin koncert i Egernsund.*

Foto Leif Møller Jensen

medvirkede korets tre yngste afdelinger: spirekoret, juniorkoret og drengekoret - i alt 90 sangere i alderen 6-15 år.

Korene præsenterede et alsidigt repertoire af primært danske salmer og sange.

Koret blev ledet af tre dirigenter, Frank Laue, Antonia Blaser og Mette Rasmussen.

Der var fællessang i midten af koncerten, så sangerne fik en pause. ▪

Stort vælgermøde

Der er lagt op til et politisk slagsmål på ord i Egernsund tirsdag den 14. november kl. 19.30, når gymnastiksalen på Den Gamle Skole danner ramme om et af de sidste vælgermøder.

Der er Egernsund Borgerforening, der arrangerer mødet. Deltagere i panellet er Daniel Staugaard (V), Jørgen Jørgensen (SF, Stephan Kleinschmidt (Sl.P.), Erik Lauritzen (A), Erik Lorenzen (Fælleslisten, Kristian Myrhøj (Radikale), Marian Paysen (Alternativet), Johanna Precht (Enhedslisten), Ole Wandahl Stenshøj (K) og Tanja Lillian Svendsen (DF). ▪

Cyklist blev påkørt

På Storegade i Broager blev en 51-årig kvindelig cyklist fra Broager torsdag eftermiddag påkørt.

Det var en 41-årig kvinde fra Sønderborg, som i sin bil ikke overholdt sin vigepligt i krydset Kirkegade, Parkgade og Storegade.

Den kvindelige cyklist fik en bule i hovedet og en flænge, der blev syet. Bilisten bliver bedt om at gå op til en orienterende køreprøve. ▪

DANIEL STAUGAARD
BYRÅDSKANDIDAT
www.facebook.com/XvedDaniel

EN GOD START PÅ LIVET

Jeg vil sikre, at der kommer en bedre normering i vores dagtilbud, så der maksimalt er 6 børn pr. voksen i børnehaverne og 3 børn pr. voksen i vuggestuerne.

Jeg vil sikre, at der er en reel valgmulighed imellem dagpleje og vuggestue.

Jeg vil sikre, at gæstedagplejen stadigvæk skal være en mulighed, for de forældre som er mest trygge ved den løsning.

VENSTRE

SKODSBØL GÅRDBUTIK

Julen nærmer sig med raske skridt

- Frilandskalkuner 4-12 kg ..... **66 kr** pr kg
- Frilandsgæs 4-7 kg ..... **96 kr** pr kg
- Landænder 2,8-4 kg ..... **82 kr** pr kg
- Moskusænder 3-4,5 kg ..... **82 kr** pr kg
- Suppehøns 1,2 -3,0 kg ..... **35 kr** pr. kg
- Landkyllinger 2,0- 3,0 kg ..... **40 kr** pr. kg

ÅBNINGSTIDER
Hverdage kl. 16-18
Åbent alle weekender
i november og december:
Lørdage og søndage kl. 10-17

SKODSBØL GÅRDBUTIK
Skodsbølvej 71, Skodsbøl, 6310 Broager
Telefon 2290 2918

Dødsfald

Jes Peter Johansen, Vester Sottrup, er død, 80 år. ▪

Dødsfald

Alex Dyrgaard, Avnbøl, er død, 65 år. ▪

SOGNEEFTERMIDDAG

Tirsdag den 14. november afholdes fælles sogneeftermiddag for Nybøl/Sottrup pastorat i Nybøl

Kl. 14.30 mødes vi i Nybøl kirke til koncert med Dorothea-kvartettet, der vil spille musik fra Luthers tid, og **kl. 15.30** går vi i Nybøl Menighedshus og får kaffe og kage.

Alle, både fra Nybøl og Sottrup er meget velkomne

SOTTRUP KIRKE

RØDE KORS

Besøg genbrugsbutikken med

MØBLER – TING – TØJ

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36

ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Jacob Dinesen tog kegler

Af Gunnar Hattesen

Karismatiske Jacob Dinesen indtog fredag aften Forsamlingsgården Sundeved.

Her kunne formanden Jens Chr. Christensen så byde velkommen til en af landets for tiden mest efterspurgte unge stjerner, Jacob Dinesen, netop fyldt 22 år, med et absolut sammenrystet og velspillende rockband i ryggen. ▪

Jacob Dinesen lod sin dybe røst lyde foran 150 mennesker i Forsamlingsgården Sundeved i Vester Sottrup.

Fotos Jimmy Christensen

Vælgermøde i Vester Sottrup

Forsamlingsgården Sundeved indbyder onsdag den 15. november kl. 19.30 til vælgermøde 10 opstillede partier til kommunalvalget.

Følgende kandidater har tilmeldt sig:

Socialdemokratiet	Erik Lauritzen
Radikal Venstre	Kristian Myrhøj
Konservative	Ole Wandahl Stenshøj
SF	Jørgen Jørgensen
Fælleslisten	Jytte Aaen
Alsisk Parti	Bruno Clausen
Dansk Folkeparti	Stefan Lydal
Slesvigsk Parti	Stephan Kleinschmidt
Venstre	Peter Jørgensen
Alternativet	Stefan Kronborg

84-årig kvinde blev fundet

En 84-årig dement kvinde fra Nybøl blev fundet torsdag morgen, efter hun var forsvundet onsdag aften.

Hun blev fundet ved Gråsten Industrimontage, hvor hun havde søgt ly på terrassen, fem kilometer fra sit hjem.

Hun var kold, men i god behold. ▪

LOTTOSPIL

Torsdag den 9. november kl. 19.00 på Bakkensbro Skole i Ullerup

Hørt i byen

Morten Latter på Center-Pub i Ulsnæs-Centret er blevet forlovet med sit livs kærlighed, Ina.

En heldig kunde i Gråsten Boghandel har i Klasselotteriet vundet godt 63.000 kroner.

TV-udsendelsen Hammerslag var tirsdag aften i Gråsten. Her skulle mæglerne sætte pris på en moderne lejlighed med udsigt til det smukke Gråsten Slot.

Ved et indbrud i et udhus på Lundgårdsvej i Vester Sottrup natten mellem fredag og lørdag blev der stjålet fem havestole.

Rinkenæs Lokalråd inviterer onsdag den 15. november kl. 19.30 til vælgermøde på Den Gamle Efterskole. For Socialdemokratiet stiller Preben Storm op, mens Venstre sender Jens Peter Thomsen. Fælleslisten sender Erik Lorenzen, mens Slesvigsk Parti kommer med Stephan Kleinschmidt.

Broagerland Rideklub indvier søndag den 12. november en større renovering i form af nyt tag på ridehal og stald.

Formand for Gråsten og Omegns Pensionistforening, Aase Christensen, har meddelt sin bestyrelse, at hun ikke tager imod genvalg, når foreningen holder generalforsamling 9. februar 2018.

Forstander på Gråsten Landboskole, Bjarne Ebbesen, kører torsdag aften til Hellevad for at holde foredrag om sit arbejde på landbrugsskolen.

En ko fra Gråsten Landbrugsskole var et af trækplastrene, da godt 900 afgangselever var til uddannelsesmesse i Haderslev. ▪

Nyvalg til ældreråd

Syv af de ni medlemmer i Ældrerådet, som fra nytår tiltræder i Sønderborg Kommune, er nye.

Det står fast, efter at stemmesedlerne er blevet talt op.

Jytte Boysen, Vester Sottrup, blev genvalgt med 735 stemmer.

Britta Kubiak, Adsbøl, blev nyvalgt med 844 stemmer, mens Ulla Hoeck Pedersen, Broager, blev nyvalgt med 498 stemmer.

Walter Brüning, Rinkenæs, blev suppleant med 329 stemmer.

Valget blev afviklet ved brevstemmeafgivning. Stemmeprocenten var 43,8. ▪

Spejdernes Avisindsamling

LØRDAG DEN 11. NOVEMBER

GråstenSpejderne, Det Danske Spejderkorps samler aviser, blade og pap ind i Gråsten, Alnor og Adsbøl fra kl. 9.00.

Derudover er der mulighed for selv at aflevere ved vognmand Knud Erik Heissel på Planetvej.

Der må aldrig lægges affald imellem aviserne/ugebladene.

Borgere udenfor byområder, ældre eller gangbesværede, kan kontakte ansvarlig indsamlingsleder Louise Johnsen, tlf. nr. 21 33 34 33, (lørdag indtil kl. 8.00).

Indsamlingen er sponseret af:

Knud Erik Heissel A/S

DET DANSKE SPEJDERKORPS

Rinkenæs Aftenskole

Bov Aftenskole

TEMAAFTNER PÅ GRÆNSEEGNENS FRISKOLE
Onsdag den 8. november kl. 18-21.30. En aften hvor vi laver mad fra bunden, sukkerfri, glutenfri og laktosefri. . . kr. 210,-
Materialer afregnes med Majlinda Schmidt.
Onsdag den 13. december kl. 18-21.30. Julemad, hvor vi sparer på kalorierne og uden sukker, laktose og gluten. Der bages og julehygges. . . . . kr. 210,-
Materialer afregnes med Majlinda Schmidt.

Vi starter endnu et hold
STYRKEØVELSER OG YOGA FOR MÆND
ved Majlinda Schmidt i FitNFun, Padborg
Onsdag den 15. november kl. 19.30-21. . . . . 4 gange kr. 420,-

JULESMÅKAGER VED KAMMA SEEKJÆR
Kom og få klaret din julebagning i hyggeligt selskab og få ny inspiration. Rinkenæs skole
lørdag den 18. november kl. 11-16 . . . . . 1 gang kr. 300,-

MARCIPANKONFEKT TIL JUL VED KAMMA
Vi starter aftenen med en lille sandwich, så du ikke er sulten, når vi skal til marcipanen. Rinkenæs skole
torsdag den 23. november kl. 17.30-20.30. . . . . 1 gang kr. 210,-
Materialer til småkager og marcipan afregnes med Kamma.

LÆKKER CHOKOLADE VED ULLA LINDEBJERG PEDERSEN
Du lærer først lidt om den fine chokolade som Ulla altid bruger uden konserveringsmidler, kunstige aromaer og allergitestede fødevarestoffer. Ulla medbringer ganacherne med den smag du ønsker.
lørdag den 2. december kl. 9.30-15.15 på Gråsten skole. . . . . 1 gang kr. 280,-
Råvareprisen er kr. 265,- som afregnes med Ulla L.P.

SELVHYPNOSE VED ANJA WACHSMUTH
Har du lyst til at skabe forandringer i dit liv? Er du klar til at få indsigt og masser af positiv energi ind i dit liv? Når du forandre dit sind, kan du forandre dit liv.
Ahlmannsparken
fredag den 15. december kl. 16.30-21 og
lørdag den 16. december kl. 10-15 . . . . . kr. 500,-
Max 8 deltagere – Kompendium kr. 50,-

TILMELDELSE post@aftenskolerne.com eller 74 65 11 87

Julebuffet ud af huset

Marinerede sild med karrysalat. Dampet kold laks med cocktaildressing. Tarteletter med høns i asparges.
Leverpostej med champignon og bacon. Frikadeller med rødkål.
Sønderjysk grønlangkål med hamburgerryg og kålpølse.
Ris a la mande med kirsebærsauce.

Buffet kan suppleres med:

Fiskefilet m/remoulade og citron	kr. 15,00	Andesteg med rødkål	kr. 24,00
Surrib	kr. 9,00	Mørbradbøf	kr. 21,00
Hvidkål	kr. 9,00	Ost (3slags)	kr. 24,00
Æbleflæsk	kr. 12,00	Brød og smør	kr. 15,00
Frugtsalat	kr. 15,00	Medisterpølse	kr. 15,00
Røget laks	kr. 21,00	Ribbensteg	kr. 15,00

Pr. kuvert kr. 119,- MIN. 12 PERSONER

Julebuffet kun kr. 129,- inkl. brød og smør. **MIN. 12 PERSONER**

Kværs kro

Vi leverer overalt uden beregning, blot De leverer emballagen rengjort tilbage. Husk dep. kr. 350,- for emballagen, som De får tilbage igen, når emballagen returneres rengjort inden 5 dage.

www.godjulefrokost.dk

Telefon 74 65 92 06

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

VESTER SOTTRUP GRÆSLØKKE 2

Pæn og velindrettet familievilla
Moderniseret rødstensvilla i den familievenlige by Vester Sottrup. Fra ejendommen er der gåafstand til skole, børnehave, indkøb, gode fritidsaktiviteter og meget mere. Herudover er der 10 minutters kørsel til Sønderborg og 20 minutter til Aabenraa. Huset fremstår moderne og indflytningsklar, med flere gode detaljer.
En meget spændende ejendom, der skal opleves!

Kontant	**1.650.000**	**Sagsnr.** 1547	
Ejerudgift pr. md.	**1.954**		
Udbetaling	85.000		
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.480/6.201		

Bolig m²	164	Grund m²	702
Stue/vær	1/5	Opført	1986

KØBINGSMARK VANDSTEDET 16

Hyggeligt sommerhus på ugenert grund
På toppen af Als, ligger dette hyggelige sommerhus på en stor og ugenert grund i det lille sommerhusområde Købingsmark kun 3 kilometer fra Nordborg by, hvor der er gode indkøbsmuligheder. Et hyggeligt og velindrettet sommerhus med gåafstand til strand mm

Kontant	**870.000**	**Sagsnr.** 1516	
Ejerudgift pr. md.	**1.830**		
Udbetaling	45.000		
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.068/3.345		

Bolig m²	78	Grund m²	1.730
Stue/vær	1/4	Opført	1997

GRÅSTEN STJERNEPARKEN 27

Pæn gulstensvilla med god planløsning
Beliggende i populært boligkvarter, ligger denne pæne gulstensvilla, med tag fra 2007 og flere udvendige dører og vinduer fra 2017. Ejendommen er beliggende nær naturskønne områder, med gåafstand til Gråsten Skov og vandet ved Nybøl Nor. Ligeledes er der gåafstand til wellnesscenteret i Marina Fiskenæs, samt indkøb, offentlig transport m.m. i Gråsten midtby.

Kontant	**1.695.000**	**Sagsnr.** 1504	
Ejerudgift pr. md.	**1.691**		
Udbetaling	85.000		
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.682/6.367		

Bolig m²	153	Grund m²	844
Stue/vær	1/4	Opført	1975

EGERNSUND MØLLEGÅRDEN 22

Ejerlejlighed med unik beliggenhed
Bo i første række til Flensborg Fjord med panoramaudsigt fra lejlighedens stue og køkken.Lejligheden er moderne indrettet med bl.a. loft til kip og store vinduer. Udhus og to garager. Ved besøg er der mulighed for leje af fælleshus. En lejlighed der skal opleves!

Kontant	**1.245.000**	**Sagsnr.** 1302	
Ejerudgift pr. md.	**2.773**		
Udbetaling	65.000		
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.657/4.688		

Bolig m²	90	Etage	1
Stue/vær	1/3	Opført	1992

ALNOR GL FÆRGEVEJ 42

Gennemrenoveret villa i Alnor med fjordudsigt
Rødstensvilla med sydvendt have, god energimærkning og indretning: pænt "Vordingborg" køkken med lyse elementer i åben forbindelse med alrum/stue, samt soveværelse med skabsvæg. De 3 værelser på 1.sal kan nemt ændres til stue/atelier.

Kontant	**1.795.000**	**Sagsnr.** 1241	
Ejerudgift pr. md.	**1.674**		
Udbetaling	90.000		
Brutto/netto excl. ejerudgift	8.174/6.776		

Bolig m²	147	Grund m²	804
Stue/vær	4/1	Opført	1903

GRÅSTEN STJERNEPARKEN 78

Spændende arkitektegnet villa
Spændende arkitekttegnet villa opført som "A-hus", skønt og fredfyldt beliggende på lukket vej i det attraktive kvarter "Stjerneparken". Huset er beliggende med direkte adgang til skoven og kun 5 min gang til Nybøl Nor og Fiskenæs Badeland.

Kontant	**1.695.000**	**Sagsnr.** 1092	
Ejerudgift pr. md.	**2.175**		
Udbetaling	85.000		
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.689/6.373		

Bolig m²	180	Grund m²	1.070
Stue/vær	1/4	Opført	1975

BROAGER VESTERBAKKE 18

Denne ejendom har mange anvendelsesmuligheder!
Højt beliggende med udsigt over byen, samt kig til både marker og Flensborg Fjord. Der er få minutters gang til Broager Skole, børnehave samt centrum m.m. Her er plads til hobby, mindre erhverv eller den stor familie. Kun fantasien sætter grænser...SKAL SES!

Kontant	**2.195.000**	**Sagsnr.** 1341	
Ejerudgift pr. md.	**3.901**		
Udbetaling	110.000		
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.950/8.248		

Bolig/kld. m²	500/124	Grund m²	2.963
Stue/vær	6/9	Opført	1930

RINKENÆS NEDERBYVEJ 27

Hyggelig ejendom med udsigt til Flensborg Fjord
Bo med kort afstand til Flensborg Fjord og Gendarmstien med den skønne natur. Stor lys havestue, hvorfra der er udsigt til vandet og udgang til syd- og vestvendt altan. Hyggelig gårdhave samt velanlagt have. Et ældre, men hyggeligt hus med mange muligheder.

Kontant	**795.000**	**Sagsnr.** 1452	
Ejerudgift pr. md.	**1.179**		
Udbetaling	40.000		
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.647/3.020		

Bolig m²	166	Grund m²	774
Stue/vær	3/2	Opført	1875

ULLERUP HØJHOLT 10

Charmerende familievilla med stor garage/udhusbygning
I hjertet af Ullerup, ligger denne skønne familievilla. Ejendommen er oprindelig fra 1907 og har i sin nuværende stand, beholdt mange af de gamle detaljer, dog med et stærkt moderne touch. Ejendommen er løbende blevet renoveret i perioden 2000 - 2008.

Kontant	**1.450.000**	**Sagsnr.** 1488	
Ejerudgift pr. md.	**1.905**		
Udbetaling	75.000		
Brutto/netto excl. ejerudgift	6.578/5.452		

Bolig m²	177	Grund m²	1.026
Stue/vær	1/4	Opført	1907

BOV ELLUNDVEJ 3

Moderniseret parcelhus i børnevenligt kvarter
Gulstensvilla beliggende i et dejligt parcelhus kvarter i Padborg, med offentlig legeplads og kort afstand til indkøb, skole, børnehave og naturskønne omgivelser. Fra ejendommen er der stisystem til Vestermarkens Børnehus, Bov svømmehal og Lyreskovskolen.

Kontant	**1.195.000**	**Sagsnr.** 1500	
Ejerudgift pr. md.	**1.758**		
Udbetaling	60.000		
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.449/4.517		

Bolig m²	156	Grund m²	899
Stue/vær	1/4	Opført	1978

Estate Kjeld Faaborg
EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
☎ 7465 0933
Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk
www.estate.dk

Estate®

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 45 7. november 2017 9. årgang

Super Brugsen Padborg

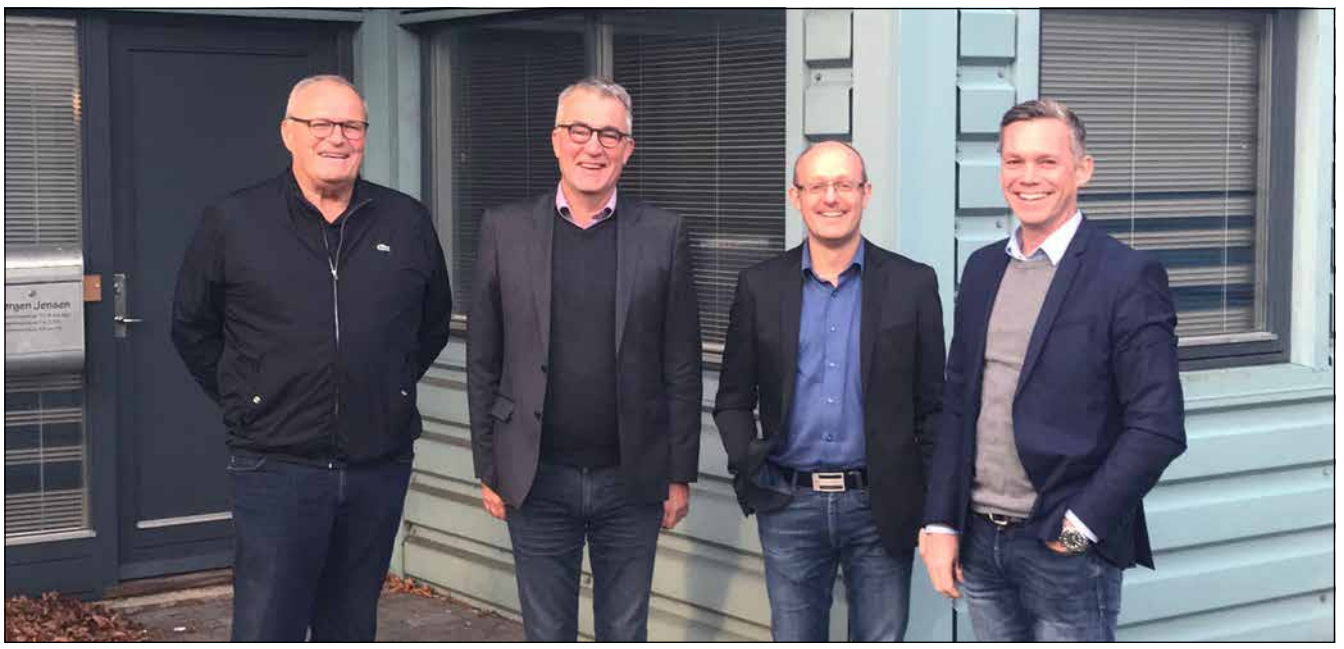
SMØRREBRØDSFESTIVAL
HVER FREDAG FRA KL. 10

Det gode sønderjydske smørrebrød

Frit valg
20,-
Gælder så længe lager haves

Vi har smurt 1000 stk.
så kom ned og vælg dine favoritter

Forudbestil gerne på slagterenipadborg.dk
så har vi det pakket og klart når du kommer



Modehuset B & C Textiler flytter til Padborg fra Sønderborg. Fra Venstre ses Leif Toft, Hans Henrik Damgaard, René Toft og Claus Zink.

Privatfoto

30 nye jobs i Padborg

Af Ditte Vennits Nielsen

Modehuset B & C Textiler A/S flytter fra Sønderborg til Istedvej 2 i Padborg

"Væksten på eksportmarkedet har været en af årsagerne til flytningen til grænsebyen. 75% af vores omsætning går til Tyskland", lyder det fra tekstilfirmaets to medejere, René Toft Kristiansen og Claus Holm Zink, som begge er 47 år.

KLT-Projekter fra Stubbæk er gået med i samarbejdet og har købt ejendommen i Padborg, der tidligere husede Dolphin Furniture og Sundax.

B & C Textiler A/S får et over 2.000 m2 stort lager, hvor der bliver plads til deres totalkollektioner for modebevidste kvinder i alderen 30+.

De nuværende medarbejdere flytter med, og der er ansat fire nye. Indflytningen sker 1. december. ▪

HE-LY CHINA-RESTARANT 合利酒樓

Buffet
Alle dage fra kl. 17.30-21.30
Voksen 14,90 €
Børn t.o.m 10 år 7,50 €

HOLD DIN JULEFROKOST/FEST HOS OS
HUSK BORDBESTILLING

He-Ly China-Restaurant · Ochsenweg 85
D-24955 Harrislee · Tlf: +49 -461 71628
Lige ved Zur Krone

Åbningstider: Mandag - søndag kl. 17-22 / Tirsdag lukket

NU OGSÅ NUMMERPLADESALG OG OMREGISTRERING I PADBORG OG TØNDER

LBbilsyn ApS
Professionelt syn af alle typer køretøjer
Plantagevej · DK 6330 Padborg · T +45 7460 8000
F + 45 7460 8024 · M LB@LBbilsyn.dk · www.LBbilsyn.dk

BYGGEMESTER Hans Henrik Hesse
SALG AF
· Køkkener
· Vinduer
· Døre

Alt i tømrer-, snedker-, tag- samt glarmesterarbejde

Telefon: 74 67 14 93 · hh@byggemester.dk

Alt i murer- og betonarbejde samt hovedentreprise

Ingen opgave er for lille

Tlf. 74 67 04 56
info@rudebeck-byg.dk

Rudebeck a's
Industrivej 7 · 6330 Padborg

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma
v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.
Bjerndrupvej 8a · 6200 Aabenraa · 20 24 76 14 · www.kliplevnatursten.dk
Selvafhentning af SKÆRVER – GRUS – STEN & ALT TIL HAVEN
HUSK Vi har åbent alle ugens dage

Dagens ret kl. 11.00-21.00

TIRSDAG	den 7.	Nakkekotelet med flødekartofler og salat
ONSDAG	den 8.	Paprika gullasch med ris
TORSDAG	den 9.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 10.	Flæskesteg med rødkål
LØRDAG	den 11.	Jægerbøf med surt
SØNDAG	den 12.	Kalkunbryst med flødekartofler og salat
MANDAG	den 13.	Boller i karry med ris

Kun 65,-

Smørrebrød 3 stk. for kr. 69,-
Smoothies fra kr. 29,-

CIRCLE K DØGNÅBEN
Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

BOV KIRKE
Søndag den 12. november kl. 11.00
ved Jessen

KOLLUND KIRKE
Søndag den 12. november kl. 9.30
ved Jessen

HOLBØL KIRKE
Søndag den 12. november kl. 10.00
ved Marlys A. Uhrenholt

FELSTED KIRKE
Søndag den 12. november kl. 10.00
ved Oliver Karst

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 12. november kl. 10.30
ved Michael Ravnholt Westh

VARNÆS KIRKE
Søndag den 12. november kl. 9.00
ved Oliver Karst

Tusind Tak

for den store opmærksomhed og deltagelse ved
Svend-Aage Rybergs
død og bisættelse.
Tak for trøstende ord, hilsner og blomster.

Marianne, Torben
og Daniel

Onsdag den 15. november kl. 19.30 i Kollund kirke

Gruppen "High Five" fra Haderslev
består af fem drenge, der i dette forår har været
i England for at optræde

Koret ledes af domorganist fra Haderslev
domkirke Henrik Skærbæk Jespersen

Jagthornsblæserne fyldte kirkerummet med smukke toner.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Bov Kirke var fyldt til Hubertusmesse

Af Ditte Vennits Nielsen

Bov Kirke var smukt pyntet og fyldt, da der fredag aften blev holdt Hubertusmesse i samarbejde med Frøslev Jagtforening. De velspillende jagthornblæsere forstod at fylde kirkerummet med smukke toner. Og den nye sognepræst Maria Louise Odgaard Møller levede sig helt og holdent ind i arrangementet med en god prædiken. ▪

Kollundhus Dit forsamlingshus

Udlejning tlf. 51 55 78 30 eller www.kollundhus.dk

Kommunevalg 2017

Et sundt fritidsmiljø

Fritids- og foreningslivet i Aabenraa er en ressource, vi skal blive bedre til at støtte op om. Vi skal værdsætte frivillige ildsjæles indsats og fremme kultur- og idrætstilbud.

Lasse Tästensen
Slesvigsk Parti - stemsønderjysk.dk

Slap stråle og våde bukser

Af Ditte Vennits Nielsen

Speciallæge i urinvejskirurgi Frank Schmidt, der oprindeligt stammer fra Padborg, kommer fredag den 10. november kl. 14.00 på Valdemarshus og fortæller om vandladningsproblemer hos ældre.

Frank Schmidt har en ph.D i vandladningsforstyrrelser og har meget stor erfaring i sit virke. Han er en hyppig foredragsholder i både ind- og udland.

I foredraget vil Frank Schmidt komme ind på symptomer, undersøgelser, behandlinger og hjælpemidler og vil besvare spørgsmål fra salen. ▪

Begravelsesforretningen KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd
v/ Kirsten Pedersen Madsen

Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

Bov-Padborg Begravelsesforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- *En værdig og smuk afsked*
- *Afdødes ønsker i centrum*
- *Erfaren hjælp til det praktiske*
- *Respektfuld hjælp til det svære*

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk

Rie Rabøl Jørgensen

Martin Good

Svend Hedegaard

BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 15.886

LEVERING:
Post Danmark

TRYK:
OTM Avistryk A/S

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten

Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Conchi García
bovavis@graphos.dk

Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk

Reporter
Jonas Kjærsgaard
Tlf. 2311 9822

Reporter
Kira Bonde Andersen
Telefon 30 53 06 36

Spejderne byggede raftehegn og solgte vafler og brændte mandler. Foto Ditte Vennits Nielsen

Lagersalg gav rykind

Af Ditte Vennits Nielsen

Der var simpelthen fyldt med mennesker i Padborg Torvecenter lørdag formiddag, hvor der blev holdt det populære lagersalg.

Rundt i Torvecentret var der et væld af forskellige aktiviteter, og folk bakkede godt op om arrangementet. ▪

SuperBrugsen grillede pølser og "Det lille tog" fik kørt mange ture.

Foto Ditte Vennits Nielsen

NYHED I PADBORG

WSK
Martial Arts Center

- Wáng Shóu Kung-Fu
- Tanga Kewan
- Kyusho
- Self-Defense

og

Bully Fitness
Fitness, Motion & Velvære

åbner snart lokaler på

Bag Oksevejen 2, Padborg

Kontakt Mikael Braun (WSK) tlf. +45 2866 3784
eller Erik Schramm tlf. +45 4233 2899
for yderligere oplysninger

Bestil din julefrokost nu

Julefrokost 1

- Marineret sild med karrysalat
- 1/2 æg med rejer
- Røget laks med asparges og dildcreme
- Lun fiskefilet med remoulade
- Lun leverpostej med bacon og champignon
- Ribbensteg med rødkål
- Hamburgerryg med kålpølser og grønlangkål
- Ris á la mande

Pris kr. 139,- Pr. pers

Min. 10 pers.
Bestil senest 7 dage før

Julefrokost 2

- Marineret sild med karrysalat
- Kryddersild med løg
- Rejesalat med Thousand Island dressing
- Roastbeef med remoulade og ristet løg
- Lun leverpostej med bacon og champignon
- Små frikadeller med gl. dags hvidkål
- Hamburgerryg med kålpølser og grønlangkål
- Ris á la mande
- 2 slags ost med peberfrugt og vindruer

Pris kr. 159,- Pr. pers

Min. 10 pers.
Bestil senest 7 dage før

Juleplatte

- Sild med karrysalat
- Røget laks med asparges
- 1/2 æg med rejer og kaviar
- Roastbeef med remoulade
- Røget landskinke med røræg og asparges
- Rullepølse med sky
- Lun fiskefilet med remoulade eller mørbradbøf med champignon og løg
- Ost og frugt

Pris kr. 125,- Pr. pers

Min. 4 pers.

CIRCLE K™

Industrivej 20 • 6330 PADBORG
74671203

Dato: .....
Navn: .....
Tlf: .....
Antal kuverter .....

Brød og smør kr. 15,- pr. kuvert

Optik Hallmann

Få dit yndlingsstel foræret

Vælg blandt mere end 200 modeller!

Premiumbrilleglas **MADE IN GERMANY** og udvalgte stel foræret

Enkeltstyrke Fra kr. 600,–*

Flerstyrke Fra kr. 2.500,–*

BOOK DIN GRATIS SYNSTEST PÅ optik-hallmann.dk

PREMIUMGLAS: super-antirefleks, hærdning og CleanCoat

Kampagnen varer frem til den 30. november 2017

*Alle glas er kvalitets-letvægtsglas 1,5 inkl. super antirefleks, hærdning, 2 års brilleforsikring og synstest. Et stel fra mærket Vienna Design til en værdi af 600,- kr. Foræret.

Padborg, Torvegade 4, Tel. 74673070 • Sønderborg, Perlegade 63, Tel. 74422300 • Aabenraa, Søndergade 6, Tel. 74623470 • Optik Hallmann Vojens ApS, Rådhuscentret 21 st.tv, 6500 Vojens

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 75 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Krondiamantbryllup

Dette smukke par fejrer Krondiamantbryllup den 15. november og alle børn, børnebørn, svigerbørn, oldebørn ønsker hjertelig tillykke.

Vi glæder os til at fejre jer.

Ældre Sagen
Bov Lokalafdeling

Hyggelig Sammenkomst

Søndag den 19. november fra kl. 12 - 15 på Smedeby Kro

Knud Andersen sidder ved klaveret.
Sangbogen klar.
MENU: And med tilbehør - Ris a la Mande
Tilberedt af Ole Gottlieb, Padborg Park
Pris pr person: kr. 75,-
Byd naboen og genboen med

Tilmelding til Eva Schmidt tlf. 7467 2293 – 2857 4090
Senest den 15. november
Max 85 pers. Så først til mølle….

møblér med Hebru

Sundsnæs 4, 6300 Gråsten | Norgesvej 24, 6100 Haderslev | Telefon 7460 8351 | Mail mobler@hebru.dk

EHLERT® Stenhuggeri

Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl

Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

Weekendåbent efter aftale

Guldbryllup i Kruså

Af Ditte Vennits Nielsen

Rita og Kurt Wind, Kruså, kan fredag den 10. november fejre guldbryllup.

Rita Wind er kendt af alle i Kruså fra sin tid i Kruså Børnehave, hvor hun var ansat i 37 år, de sidste godt 20 år som leder.

Kurt Wind er ligeledes et kendt ansigt, da han i 27 år var ansat som servicemedarbejder på politistationen i Padborg og bl.a. vedligeholdt de grønne områder med stor omhu.

Parret mødte hinanden til et bal på kroen i Tinglev.

"Det gjorde man jo dengang", smiler Kurt Wind, som stammer fra Lundbæk plantage nær Eggebæk. Som ung uddannede han sig som maler og arbejdede som malersvend i 20 år.

Rita er fra Ravstedegnen, og deres bryllup foregik i Ravsted Kirke.

Efter brylluppet flyttede de til deres nybyggede villa i Kruså, som ikke engang var helt færdig.

Rita er ivrig morgenbader i Kollund, mens Kurt spiller badminton og er formand for Padborg Sangkor. Derudover går de mange ture sammen og holder hus og have.

Guldbrudeparret har en søn, John, der bor i Vinding og en datter, Bente, der bor i Helsingør, og de har ialt 6 børnebørn. ▪

Guldbryllup

Rita og Kurt Wind

Buen 8, Kruså, har guldbryllup fredag den 10. november 2017

Morgensang kl 9.00

Rita og Kurt Wind har været gift i 50 år.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Blandt unge er der interesse for at opstarte esport under Bov IF. Foto Ditte Vennits Nielsen

Opstart af E-port i Bov IF

Af Ditte Vennits Nielsen

E-Sport under Bov IF er rykket nærmere efter et møde for interesserede i Grænsehallerne.
Der blev nedsat nogle arbejdsgrupper, som skal kigge på de ideer, som kom frem under mødet.

e-Sport har stort potentiale og er et godt alternativ til andre sportsgrene, og det kræver samtidig koncentration, som bedst opnås ved god kondi og sund livsstil. ▪

Besøg Blå Kors Genbrug

Nyhed: 1/2 pris på al beklædning og fodtøj den første lørdag i hver måned.

Vi modtager gerne gode brugte varer såsom tøj, møbler, ting og sager.

Gratis: Afhentning af møbler og dødsboer - Ring og aftal nærmere.

Vi har åbent man-tors 10-17, fre 13-17, 1. lør i md. 10-14.

Find os på Okslundvej 3, 6330 Padborg.
Tlf. 3091 3028.

BLÅ KORS GENBRUG
- lidt smartere...

Kommunevalg 2017

Støt det frivillige arbejde - organisatorisk og økonomisk

Käthe Nissen
Slesvigsk Parti - stemsønderjysk.dk

DERFOR SKAL DU SÆTTE KRYDS VED LARS KRISTENSEN

Jeg har været medlem af Aabenraa byråd siden 1. januar 2014.

Medlem af disse udvalg:
- Social- og Sundhedsudvalget
- Handicaprådet
- §17, stk. 4 udvalg vedr. forebyggelse og sundhed for udsatte unge.
- Økonomiudvalget
- Arbejdsmarkedsudvalget

I min første periode i byrådet har der været masser af spændende udfordringer.

Jeg vil også fremadrettet bruge min sunde fornuft og livsindstilling til at præge udviklingen i positiv retning.

VISION:

Jeg vil arbejde for
- at sikre gode vilkår og økonomi til en værdig ældre- og handicappleje.
- mere støtte til de frivillige i foreningslivet. Mange dele af vores samfund kan kun fungere ved hjælp af frivillige – og de yder en kæmpe indsats!
- at udvikle de kultur-, idræts- og fritidsaktiviteter som brugerne efterspørger.
- at styrke erhvervsmulighederne - og dermed basis for god økonomi til at drive og udvikle kommunen.

SUND VÆKST I HELE KOMMUNEN

Stem personligt på mig som din lokale Venstre kandidat - kun en lokal stemme giver lokal indflydelse

Jeg er 50 år, født og opvokset i gl. Bov kommune.
Gift med Vibeke og sammen har vi 3 børn på 19, 24 og 27 år.
Ansat som produktchef hos HELLA A/S.

Kontakt mig gerne hvis du har spørgsmål eller gode ideer du gerne vil drøfte med mig på Lkri@aabenraa.dk eller tlf. 2147 4954.

FØLG MIG PÅ: /Lars Kristensen

VENSTRE

LAH afholder

Julemarked

LAH BOV

LAH BOV

Lørdag den 25. november og søndag den 26. november fra kl. 10.00 til kl. 16.00 på Smedeby Kro

Kom og besøg vores hyggelige stande og køb en sød nisse eller juledekoration med hjem.

Eller besøg vores hyggelige tombola, hvor der er gevinster til både store og små.

Vores cafe byder på kaffe og kage, gløgg og æbleskiver, pølser med brød eller tarteletter

N.B. DER KAN KØBES BILLETTER TIL JULEAFTEN 2017

Hørt ved Lyren

Babysalmesang er tirsdag den 14. november rykket til Birkelund Plejecenter, hvor både små og ældre vil nyde godt af hinandens selskab.

Det var Anne-Mette Grevsen, som vandt den flotte indkøbsvogn fyldt med lækkerier fra SuperBrugsen i Padborg.

7. årgang på Lyreskovskolen holder bingo onsdag d. 15. november kl. 17-19 i hallen ved hovedindgangen. Formålet er at støtte udsatte børn og unge i Danmark gennem Børnehjælpsdagen.

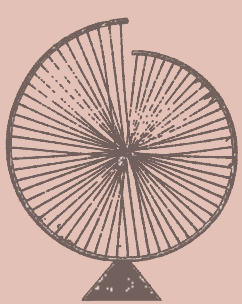
Beboerne på Rønshave Plejecenter havde forleden besøg af en hund med hendes søde hjalpe. Hvalpene blev klappet og vakte begejstring.

Lokalforeningen for Kollund, Sønderhav og Rønshoved er blevet stiftet. Det er en underafdeling af af Bov Lokalråd. Lokalforeningen afløser den tidligere Kollund Gruppe. Formålet er at udvikle og binde de tre områder sammen.

Marlene Hansen, der er elev i Matas Padborg, fik et stort flot 12-tal i sin eksamensopgave.

TV-udsendelsen Hammerslag bragte et indslag fra Kollund, hvor ejendomsmæglerne bød på den arkitekttegnede smukke villa, som Ole og Jytte Sejthen engang ejede.

Winnie Radoor i Kollund havde i weekenden vundet en intim fest med GAZVærk. ▪



Cykelsti blev drøftet

Der var stort fremmøde mandag aften i Fårhus Forsamlingshus, hvor de fremmødte diskuterede cykelsti fra Vejbæk-Fårhus til Lyreskovskolen.

Det blev vedtaget at sende et høringssvar til byrådet, da man bestemt ikke var enige i den beslutning, byrådet har truffet. ▪

Vælgermøde

Kandidater til regionsvalget mødes onsdag den 8. november kl. 17.00 på Privathospitalet Kollund.

Kandidaterne er Stephanie Lose (V), Villy Søvndal (SF), Bjarne Jensen (DF) og Marianne Mørk Mathisen (LA). ▪

Kommunevalg 2017

Havnen er en ressource

Vores havn er et maritimt knudepunkt og den skaffer samtidig arbejdspladser. Det skal vi værdsætte og fremme!

Erwin Andresen

Slesvigsk Parti - stemsønderjysk.dk

Tak fordi du handler lokalt BovAvis

Permanent . . . . kr. 500,-
Klip inkl. vask . . kr. 170,-
Klip . . . . . kr. 160,-
Vipper farves . . kr. 80,-
Bryn farves . . . . kr. 70,-

FRISØR Birte Bladt

Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884
Salonen er lukket mandag og lørdag

Tilmelding på tlf. 2116 0683 GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Dialog med vælgerne

Den socialdemokratiske borgmesterkandidat Karsten Meyer Olesen var forleden på Oldemorstoft, hvor han fortalte om partiets mærkesager op til kommunalvalget 21. november.

Fotos Jimmy Christensen

Klubmesterskaber i Vesterbæk

Vesterbæk Motocross Club har holdt sidste afdeling af det årlige klubmesterskab. Her er alle de glade pokalvindere fra klubben.

Stoffer i blodet

En 33-årig mand fra Djursland blev fredag stoppet i sin bil på Industrivej i Padborg.

Manden havde i sin besiddelse 11 gram amfetamin og 10 gram cannabis.

Derfor får han nu en sigtelse for narkobesiddelse.

Han havde desuden også indtaget nogle af stofferne.

Stofferne blev konfiskeret, inden manden fik lov til at gå. ▪

Rødt lys

Der skete onsdag et færdselsuheld på Flensborgvej i Kruså, fordi en bilist kørte over for rødt. ▪

Kommunevalg 2017

Det er glant at cykle til Paris, men det skal også være sikkert at cykle i Padborg

Mette Olesen

Slesvigsk Parti - stemsønderjysk.dk

Kommunevalg 2017

Kvalitet og mangfoldighed for vores børn

Vi skal sætte fokus på kvalitet og mangfoldighed i skole, SFO og fritidsinstitutioner – og udnytte skolereformens styrker til at fremme sprog-, musik- og idrætstilbud!

Kurt Andresen

Slesvigsk Parti - stemsønderjysk.dk

Aktivitetshuset Padborg

Lær at hækle oldemorsfirkanter

Tirsdag den 21. november fra kl. 15.00 - 21.00

Medbring 1 hæklenål nr. 2, ½ eller 3 og garnrester

Underviser er Inge Stubberup

Alle er velkomne og det er gratis, at deltage. Man kan deltage hele dagen eller komme på det tidspunkt, som passer bedst

Der serveres the og kaffe

Madpakke må gerne medbringes

Tilmelding skal ske mandag-torsdag på 73 76 80 17

Din lokale håndværker

BovAvis

HHJensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen

Salg & service af hårde hvidevarer

Torvegade 25
6330 Padborg
Tlf: 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk

EL SALG

...Lys over by og land det klarer fru Jensens mand!

NORMAN RUDBECK

- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Tyverisikring
- Varmepumpeservice
- Parabol/antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Energirådgivning

TEKNIQs GARANTIORDNING · BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

J.C. Transport

Der er jo ham fra J.C. Transport. Han transporterer alt lige fra biler, campingvogne og andre småting, samt afhenter skrot. Så har du brug for hjælp så ring til Jan på tlf.: **23655455** og få et godt tilbud.

Afhentning af skrot, alt efter mængde og type, gives en fair pris.

40508661 IHLE

v/ malermester
Per Møller Ihle

DANSKE MALERMESTRE

Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

Vi lægger vægt på folks tilfredshed

Gulvafslibning
Oliering - lakering

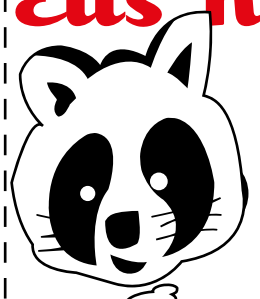
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.

Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant FOR GULVE OG GARDINER

Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck



Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer
Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939
Mail: info@elis.dk

Handel i dag giver service i morgen

Se elis.dk for aktuelle tilbud

Alt i servicesalg •

Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

Monika Petersen
Malermester
Aabenraavej 41, Holbøl
6340 Kruså
Tlf.: 28 18 80 77
mpmaler6340@gmail.com

MALERMESTER

Ring og få et uforpligtende tilbud

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør

7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk

Frøslevvej 81 C
6330 Padborg

Find os på Facebook!

BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

REVISIONSCENTRET

Tal tal med os

Padborg

Er det på grænsen eller er det lovligt?

Kai Momme
T. 40 56 62 15
E. km@revisor.dk

Harry Pharao
T. 40 24 61 15
E. hp@revisor.dk

H.C. Christensen
T. 26 79 52 31
E. hcc@revisor.dk

Revisionscentret i Padborg. Godkendt Revisionspartsselskab
Mollegade 2B,st - 6330 Padborg T. 74 67 15 15 - E. padborg@revisor.dk

Porte og automatik

● Private ● Erhverv

Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.

Vi er specialister i tryghed

NORPORT

SCAN AGENTUR

Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

Imse hjælper som frivillig på Lyreskovskolen

Eleverne i 2. C på Lyreskovskolen sammen med klasselærer Janne Krab. Imse Petersen hjælper Ida og Josephine, som begge er 8 år.

Fotos Ditte Vennits Nielsen

Af Ditte Vennits Nielsen

Da Imse Petersen for nogle år siden gik på efterløn, fik hun mere fritid.

Den bruges nu på at være frivillig hjælper på Lyreskovskolen i Bov.

Janne Krab er klasselærer for 2. C, som består af 21 elever. Klasselæreren kan godt være lidt udfordret af, at hjælpe alle elever hele vejen rundt.

"Der er altid være nogen, der kræver mere hjælp end andre. Derfor snakkede jeg med Imse, som jeg har kendt i mange år, om hun ikke kunne tænke sig at give en hånd med", fortælle Janne Krab.

De indgik en aftale, hvor Imse tre gange om ugen kommer 1,½ time og giver en ekstra hånd med i dansktimerne.

Både børnene og klasselæreren er rigtigt glade for ordningen. De elever der har behov skiftes til få at hjælp med læsning, skrivning og forståelse. "Jeg tager også med, når de skal i svømmehallen", smiler Imse Petersen, der er glad for at kunne gøre en forskel.

Der er yderligere 3-4 andre frivillige tilknyttet indskolingen og mellemtrinet på Lyreskovskolen. ▪

17 spillede skat

Padborg Skatklub samlede 17 skatspillere til klubaften på Valdemarshus.

1. runde

Nr. 1 A. C. Petersen, Padborg	1533 point
Nr. 2 Jes Peter Hansen, Gejlå	1029 point
Nr. 3 Anders Fogt, Padborg	901 point

2. runde

Nr. 1 Gynther Bonnichsen, Bov	1471 point
Nr. 2 Svend Age Thielsen, Holbøl	990 point
Nr. 3 Anders Fogt, Padborg	898 point

VBIF fyldte 40 år

Af Jonas Kjærsgaard

Lørdag den 4. november var der fest i Varnæs-Bovrup. Den lokale idrætsforening fyldte 40 år, og det blev fejret med reception og senere festmiddag med 260 mennesker.

Lørdag eftermiddag var der reception på Sundeved Efterskole. Inde i den ene af hallerne var væggene plastret til med billeder fra de seneste 40 år i selskab med VBIF. Her var billeder fra generalforsamlinger, håndboldstævner og byfester. Billederne fungerede på fornem vis som samtalestarter blandt de fremmødte. Under hele seancen var der rundt ved bordene en summen om minder fra en svunden tid, som samtidig lever i alle omkring foreningen. Minder, der ganske givet kun bliver flere af i årene fremover. Inde i springhallen var der løjer på programmet for de mange fremmødte børn. Her blev hoppet, løbet og grint, mens der blot blev grint inde hos de voksne.

Årets forening

VBIF blev for nyligt kåret som 'Årets forening i Aabenraa kommune'. En hæder, man garanteret ikke havde turdet sætte næsen op efter dengang i 1977, da foreningen blev stiftet på en bodega i Varnæs – dengang under navnet 'Varnæs B 77'.

VBIF tæller i dag i omegnen af 740 aktivitetsmedlemmer.

I løbet af receptionen var der også tid til taler. Blandt dem var foreningens formand, Bodil Nørregaard Wilhelmsen, medstifter Marius Frellesen samt forstanderen for Sundeved Efterskole, Peter Koldby Juhl, mens også formanden for Kultur- og Fritidsudvalget i Aabenraa Kommune, Hans Philip Tietje, kiggede forbi. Et af de gennemgående temaer i talerne var en insisteren på at VBIF ikke er '40, fed og færdig', men stadig søger at forny sig selv og se fremad. Foreningen lever højt på sit massive antal frivillige, og alle er vigtige for at få tingene til at fungere. Alle lige fra bestyrelsesmedlemmer til dem, der sætter klapbordene væk og fejer gulvet. ▪

VBIF fejrede 40 års jubilæum i fuld vigør. Foto Jonas Kjærsgaard

Felsted Forsamlingslokaler
afholder
Ordinær Generalforsamling
Onsdag den 29. november kl. 19.30
i Felsted Forsamlingslokaler
Dagsorden iflg. vedtægter
MVH. Bestyrelsen

Rummelpot Awten
mæ glant grønlangkål-spisen
Onsdag den 29. november kl. 18.30
på æ Knapp ved Stollig, Aabenraa

RUMMELPOT-MENU

Sønderjysk grønlangkål med kålpølser, flæsk og hamburgerryg og rødbeder

Juleshow med Mark & Christoffer
Den kendte sønderjyske duo med Mark Dixon og Christoffer Brodersen er blevet kendt som "Det bedste der er kommet ud af Sønderjylland siden spegepølsen". De har optrådt over 500 gange på store scener rundt i Danmark

Præsentation af æ Rummelpot 2017
ved redaktør Gunnar Hattesen

Præsentation af Æ Synnejysk Forening
ved formand Tage Lametsch

æ Rummelpot
Æ Synnejysk Forening
Pris pr. kuvert
kr. 275,-
TILMELDING PÅ
TLF. 2116 0683

LOKALE KRÆFTER
LOKALE RESULTATER
SØREN FREDERIKSEN
KLIPLEV
STEM PERSONLIGT
d. 21. november
@LOKALERESULTATER
VENSTRE

Spar Felsted blomstrer igen

Af Ditte Vennits Nielsen

Butikschef Karim Niazi har fået Spar i Felsted til at blomstre op igen

De mange kunder vidner om, at det er de rigtige tiltag, som Karim Niazi har truffet efter et år på lederjobbet.

Først og fremmest er indekset fordoblet på bagerbrød, efter Brogaards Bageri begyndte at levere bagermesterbrød til butikken.

I delikatessen er der blevet ansat en ekstra medarbejder, så udbuddet er blevet bredere, og der er også her sket en fordobling af indekset.

Pakkeindlevering fra GLS, post og salg af gas gør, at de lokale virkelig støtter op om Spar, og Karim er kommet på fornavn med langt de fleste kunder, som hilser på ham.

Butikschefen er altid at finde i butikken, og han tager gerne en tørn ved kassen, hvis han ikke fylder varer op eller laver administrative opgaver.

Medarbejderstaben på 19 ansatte fungerer rigtigt godt, og han er meget glad for både medarbejdere og sin butik. ▪

Butikschef Karim Niazi markerer sin 1 års fødselsdag i Spar Felsted med rigtigt skarpe tilbud i løbet af ugen. På dagen fredag den 10. november får de første 100 kunder en rose. Der serveres kaffe og kage mellem kl. 15 og 17, og der vil være forskellige løbende konkurrencer med gode gevinster.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Forrygende koncert på Damms Gård i Felsted

Den lille snes tilhørere, der lørdag aften havde fundet vej til Damms Gård i Felsted, blev revet med ind i musikkens uendelige univers.

Fotos Pia Koch Johannsen

Af Pia Koch Johannsen

Otte kvinder med kulturelle og religiøse forskelle giver mange og heftige diskussioner.

"I musikken finder vi kærligheden til livet og hinanden".

Sådan lød det fra en af sangerne i Radiant Arcadia, som lørdag aften spillede på Damms Gård i Felsted.

Den lille snes mennesker oplevede en musikalsk overraskelse med sange fra østens mystik til dansk folkemusik. Fra meditative toner formet kun med brug af stemmen til en eksplosion i glæde og fest. ▪

Dødsfald

Anni Margrethe Mikkelsen, Kliplev, er død, 86 år. ▪

SØGÅRD MASKINSTATION
· ALT MASKINSTATIONSARBEJDE & ENTREPRENØR
· ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK
Tlf. 74 68 82 52 · Mobil 20 29 92 52

Kliplev Nedbrydning
Andreas Nielsen * Sdr. Landevej 20 * 6200 Aabenraa
Tlf: +45 7468 8628 * CVR 17798987

Juletur til Tivoli i København
Lørdag den 2. december

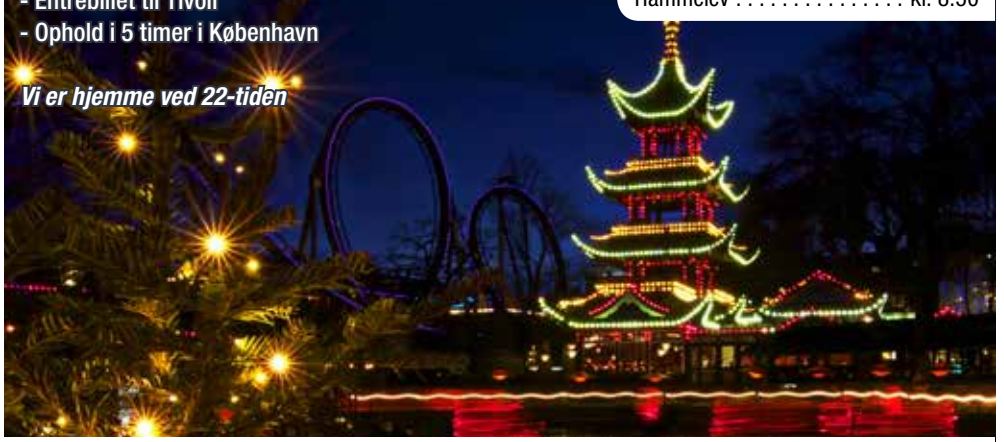
Det berømte julemarked i Tivoli i København er altid et besøg værd. I år byder julen i Tivoli på Alpeland-tema. Overalt i Tivoli er der en fantastisk julestemning. Haven er pyntet op med lys, nisser, juletræer, mange fristende boder, der lokker med alskens lækkerier og alt, hvad der hører sig til for at skabe den rigtige julestemning. Udover Tivoli kan man også bruge nogle timer på en hyggelig strøgtur.

Pris kr. 550,- som inkluderer:

- Busrejse til København t/r
- 1 rundstykke og kaffe
- 1 x let frokost (sandwich)
- Entrebillet til Tivoli
- Ophold i 5 timer i København

Vi er hjemme ved 22-tiden

OPSAMLINGSSTEDER
Kirkepladsen, Sønderborg . . . kl. 7.00
Nybøl Kirke. . . . . .kl. 7.15
Broager Kirke . . . . . kl. 7.20
Elektrikeren, Egernsund . . . . . kl. 7.25
Ahlmannsparken, Gråsten . . . kl. 7.30
Bageren, Rinkenæs . . . . . kl. 7.40
Elektrikeren i Kollund . . . . . kl. 7.50
Kruså Bankocenter. . . . . kl. 7.55
Bov Kirke . . . . . kl. 8.00
Circle-K ved Industrivej i Padborg . . . . kl. 8.05
Samkørselspladsen, Rødekro . kl. 8.25
Samkørselspladsen Hammelev . . . . . kl. 8.50



Tilmelding på tlf. 2116 0683
GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

KØBMANDEN HOLDER 1 ÅRS JUBILÆUM MED 10 FANTASTISKE TILBUD

Roser til de første 100 kunder på fredag

Pepsi, Pepsi Max, Faxi Kondi

Flere varianter
Maks. 6 flasker pr. kunde pr. dag

PR. STK
7,95
SKARP PRIS
+ pant

BEGRÆNSET PARTI

Gestus grøntsager

Flere varianter
350-750 g
Maks. 6 poser pr. kunde pr. dag

PR. POSE
7,95
SKARP PRIS

BAGERMESTEREN TILBYDER

Brogaards lækre kløben

PR. STK
20.-

GÆLDER KUN FREDAG

Kims chips

Flere varianter
Maks. 6 poser pr. kunde pr. dag

PR. POSE
8,95

Merrild kaffe

Mellemristet eller koffeinlet
500 g
Maks. 6 poser pr. kunde pr. dag
PR. POSE
29,95

GÆLDER KUN FREDAG

Pågen gifflar

260-280 g poser
Maks. 6 poser pr. kunde pr. dag

PR. POSE
6,50
SKARP PRIS

Fuglsang

Hvid Bock eller Black Bird

PR. STK
6,50

Vej selv slik

100 g

PR. STK
5,95

GÆLDER KUN FREDAG

45+ Skjern mellemlagret eller 45+ guld danbo ost

Ca. 1 kg
Maks. 6 stk. pr. kunde pr. dag

PR. STK
39,95

BEGRÆNSET PARTI

DELIKATESSEN TILBYDER

Hjemmelavet pizza

Flere varianter

PR. STK
39,95

GÆLDER KUN FREDAG

Karim Niazi

SPAR FELSTED

Østergade 2
6200 Aabenraa
7468 5109

GLS
postnord

ÅBNINGSTIDER: ALLE DAGE KL. 7.00 - 19.00

Tilbuddene gælder fra tirsdag den 7. november til og med fredag den 10. november 2017.
Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer